**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 83 (1965)

**Heft:** 67

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

**Nr. 67** Bern, Montag 22. März 1965 — 83. Jahrgang — 83e année — Berne, lundi 22 mars 1965 **No 67**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.


### Inhalt — Sommaire — Sommario

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*


Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).
AG. für Pelzindustrie, Glarus.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 208 183–208 217.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.


*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*


Clearing-Verkehr; Ausweis (Februar). - Trafic de compensation; Situation (février).
Schweizerische Nationalbank (Mitteilung). - Banque nationale suisse (Communiqué).
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.


# Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

### Zürich - Zurich - Zurigo

15. März 1965. Gummiprodukte.

**Firestone Zürich A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 117 vom 25. Mai 1964, Seite 1618). Handel mit Gummiprodukten usw. Die Prokura von Walter Candinas ist erloschen.

15. März 1965. Lederwaren, Reiseartikel.

**Konrad Heierli**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Konrad Heierli, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 6. Handel mit Lederwaren, Reiseartikeln und Schirmen. Franklinstrasse 1.

15. März 1965. Radio- und Fernsehapparate.

**Peter Leuenberger**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Peter Leuenberger, von Rütschelen (Bern), in Dübendorf. Handel mit und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten. Hofwiesenstrasse 124.

15. März 1965. Schokolade, Konfiserie.

**A. Nothacker**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Julius Nothacker, von Zürich, in Zürich 11. Handel en gros mit Schokoladen und Konfiserieartikeln. Dörflistrasse 72.

15. März 1965. Blitzableiter.

**Ferdinand Ammann**, in Zürich (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1962, Seite 3595). Blitzableiterbau. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

15. März 1965. Buchhaltungen.

**Hedwig Handschin**, in Winterthur (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1958, Seite 1857). Buchhaltungsbüro. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. März 1965.

**Bank Hofmann A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1965, Seite 95). Die Prokura von Max Koller und Erich Wyss sind erloschen.

15. März 1965. Elektroapparate.

**General Electric-ESGE Ltd.**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1965, Seite 606). Betratung insbesondere der mit der Esge-Gruppe zusammengeschlossenen Unternehmen der Haushaltgeräte- und Elektroapparate-Branche usw. Dr. Ernst Strehle und Armin Bruhin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: a) mit Einzelunterschrift Homer C. Batman, Bürger der USA, in Zürich, als Präsident des Verwaltungsrates und zugleich als Generaldirektor, und Donald E. Perry, Bürger der USA, in Bridgeport (Connecticut USA); b) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Willy Stachelin, von Amriswil, in Meilen, und Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden, in Herrliberg. Rolf Gschwend ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates, und Werner Spingler nicht mehr Vizepräsident und Delegierter, jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates; beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Zu Direktoren sind ernannt: James P. Evans, Bürger der USA, in Zollikon; Benjamin A. Van Raden, Bürger der USA, in Zollikon, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Hans Weber, von Jens (Bern), in Zürich.

15. März 1965.

**Plurima Verwaltungs-Aktien-Gesellschaft**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 34 vom 13. Februar 1961, Seite 462). Handel mit, Finanzierung und Verwaltung von Mobilien und Immobilien jeglicher Art usw. Erich Frischknecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. März 1965. Verfahren.

**Soccon AG.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1964, Seite 1862). Erwerb und Auswertung chemisch-metallurgischer Verfahren usw. Die Unterschrift von John Philip Victor Woolam ist erloschen.

15. März 1965. Musikverlag.

**Edition Nova G.m.b.H.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1960, Seite 379). musikverlegerische Betätigung usw. Die Gesellschafterversammlung vom 22. Februar 1965 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Volketswil. Geschäftsdomizil: Pfäffikerstrasse (bei der Helbling & Co., Inhaber A. & C. Brunner).

15. März 1965. Bricelets und Hüppen.

**Gebr. Deflorin**, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 198 vom 27. August 1959, Seite 2394). Fabrikation von und Handel mit Bricelets und Hüppenartikeln. Florentin Deflorin-Duff ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu sind als Gesellschafter eingetreten: Norbert Duff und Guido Duff, beide von Somvix (Graubünden), in Zürich 6. Die Firma lautet neu **Gebr. Deflorin & Duff.**

15. März 1965. Konditorei, Tea-Room.

**Eugen Frei's Erben**, in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 417). Betrieb einer Konditorei und eines Tea-Rooms usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Anna Frei geb. Ott aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Eugen Frei-Wipf als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Eugen Frei** fortgesetzt.

15. März 1965. Verwaltungen.

**R. J. Kaderli AG.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1964, Seite 3089). Verwaltung von Vermögenswerten usw. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 37 in Zürich 1.

15. März 1965.

**Verband der Möbelfabrikanten und Mech. Schreinereien Zürich**, in Zürich 8. Verein (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 730). Die Unterschrift von Ernst Küpfer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Adolf Gucker-Keller, von und in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar oder dem Sekretär.

15. März 1965.

**Plasti-Pac Zürich AG.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1960, Seite 390). Handel mit, Import und Export von und Transithandel mit Kunststoffen usw. Ernst Kunz führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

15. März 1965.

**Hermes Süssstoff AG.** in Zürich 2 (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1964, Seite 2098). Handel mit chemischen Produkten, insbesondere Süßstoffen. Die Generalversammlung vom 25. Februar 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Franken 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Direktor Robert Meyer wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

16. März 1965.

**Magnomin A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1964, Seite 2354), bergbaumässige Gewinnung von Magnesit usw. Russel P. Heuer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden: Harry T. Graham, Bürger der USA, in Ardmore (PA, USA).

16. März 1965. Maschinen und Apparate.

**Rank Xerox AG. Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite 109). Handel mit Maschinen und Apparaten jeder Art usw., mit Hauptsitz in Zürich 1. Dr. Max Schucan führt seine Kollektivunterschrift nun zu zweien als Vizepräsident des Verwaltungsrates. Dr. Curt Hildesheimer ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

16. März 1965. Chinchilla.

**Chillag**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1964, Seite 1481). Zucht von und Handel mit Chinchillatieren usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ponte Capriasca (Tessin) (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1965, Seite 660) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. März 1965. Metalle, Apparate.

**Metall-Oerlli-A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 967). Handel mit Metallen, Apparaten und Geräten. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. März 1965 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. März 1965. Finanzierungen usw.

**Erwa AG.**, bisher in Zürich 1 (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1327). Die Generalversammlung vom 1. März 1965 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Bülach. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögen, die Durchführung von Finanzierungen und Darlehensgeschäften, den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen, den Abschluss von Treuhandgeschäften sowie den An- und Verkauf und die Ueberbauung von Grundstücken. Willy von Wartburg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Eberhardt, von Bülach und Mettlen (Thurgau), in Bern; er führt Einzelunterschrift. Karl Eberhardt ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Berglistrasse 7 (c/o K. Eberhardt).

16. März 1965.

**Pantransport AG (Pantransport SA) (Pantransport Ltd.)**, in Kloten (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1962, Seite 2249). Durchführung von Transporten usw. Die Generalversammlung vom 12. März 1965 hat die Statuten geändert. Die

Aktien lauten nun auf den Namen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ferner wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht; es ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Kurt Zumstein, von Seeberg (Bern), in Köniz; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Albert Brunner ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

## Bern – Berne – Berna

*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

15. März 1965.

**Käsereigenossenschaft Egghubel,** in Gerzensee (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1963, Seite 1158). Robert Streit, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde in den Vorstand Ernst Messerli, von und in Belpberg, gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten zu zweien.

*Bureau Biel*

25. Februar 1965.

**Cuanillon & Cie., fabrication de la Montre Kulm,** in Biel, Fabrikation von Uhren und Handel mit solchen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 101 vom 6. Mai 1957, Seite 1214). Der Kommanditär Louis Henri Cuanillon ist per 31. Dezember 1964 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 35 000 ist erloschen. Sonja Cuanillon geb. Akeret, Ehefrau des Jean Louis, von Bas-Vully, in Biel, ist per 1. Januar 1965 als Kommanditärin mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 10 000 eingetreten.

15. März 1965. Velos, Spielwaren.

**Rob. Keller,** in Biel, Velohandlung, Reparaturwerkstätte und Verkauf von Spielwaren (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1950, Seite 2072). Neues Geschäftsdomizil: Madretschstrasse 103.

15. März 1965. Architekturbureau.

**Ernst Badertscher,** in Biel, Führung eines Architekturbureaus sowie Handel mit und Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1962, Seite 240). Der Inhaber betreibt nur noch das Architekturbureau.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

1. März 1965. Foto.

**Fritz Aeschlimann,** in Langnau im Emmental, Photoatelier, Photo- und Radioapparate (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1927, Seite 492). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «H. R. Aeschlimann», in Langnau im Emmental, übernommen.

1. März 1965. Foto; Radio-, Televisionsapparate.

**H. R. Aeschlimann,** in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Hansruedi Aeschlimann, von Rüderswil, in Langnau im Emmental. Die Firma hat per 1. Januar 1965 Aktiven und Passiven der hievor gelöschten Einzelfirma «Fritz Aeschlimann», in Langnau im Emmental, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Olga Aeschlimann geb. Egli, Ehefrau des Firmainhabers, von Rüderswil, in Langnau im Emmental. Fotoatelier, Handel mit Foto-, Radio- und Televisionsapparaten. Dorfstrasse 29.

*Bureau Laufen*

11. März 1965. Holzwaren, Transporte, Brennstoffe.

**Gerster & Co.,** in Laufen, Holzwaren- und Deckenfabrikation, Handel mit Holz, Kohle und Heizölen (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1965, Seite 850). Die Geschäftsnatur lautet neu: Holzverarbeitung, Ausführung von Transportaufträgen und Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen.

*Bureau Laupen*

15. März 1965.

**Dreschgenossenschaft Mühleberg und Umgebung,** in Allenlüften, Gemeinde Mühleberg (SHAB. Nr. 286 vom 15. November 1962, Seite 3298). Ernst Weber, Sekretär, ist infolge Rücktrittes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde in den Vorstand gewählt Fritz Herren, von Mauss, Gemeinde Mühleberg, in Mauss, Gemeinde Mühleberg; er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

*Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)*

15. März 1965. Restaurant.

**Frau Rosa Sooder-Roten,** in Meiringen, Betrieb des Restaurants «Brauerei». Stein (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1951, Seite 1839). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

15. März 1965. Restaurant.

**Franz Degelo-Wyss,** in Meiringen. Inhaber der Firma ist Franz Degelo-Wyss, von Giswil, in Meiringen. Führung des Restaurants «Brauerei», «Stein».

*Bureau de Moutier*

12 mars 1965. Travaux publics, etc.

**Torti Frères S.A.,** succursale de Moutier. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Torti Frères S.A.», à Reconvilier, exécution de travaux publics, de routes, construction de bâtiments, inscrite sur le registre du commerce de Moutier le 16 mars 1951 (dernière publication voir FOSC. du 22 juin 1959, N° 141, page 1771), a, suivant décision de son conseil d'administration du 2 février 1965, créé une succursale à Moutier. Celle-ci est engagée par la signature individuelle de René Torti, de Stabio, à Reconvilier, président du conseil d'administration, et de Mario Torti, de Stabio, à Reconvilier, membre. Jean Zuber, d'Affoltern i. E., à Moutier, est nommé fondé de pouvoir de la succursale qu'il engage par sa signature collective à deux avec un membre du conseil d'administration. Bureaux de la succursale: Neusté 8.

*Bureau de Porrentruy*

15 mars 1965. Cadrans.

**Multica S.A.,** à Fontenais, fabrique de cadrans (FOSC. du 13 novembre 1962, N° 266, page 3268). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 mars 1965, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par élévation de la valeur nominale de chacune des actions de fr. 500 à fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital-social est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libéré par versement. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

*Bureau Thun*

15. März 1965. Innenausbau.

**Norbert Gertschen,** in Thun. Inhaber der Firma ist Norbert Gertschen, von Naters, in Thun. Architekturbüro für Innenausbau. Arvenweg 8.

15. März 1965. Liegenschaften.

**Ernst Neuenschwander,** in Thun, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1953, Seite 1991). Neue Geschäftsadresse: Spittelweg 16c.

15. März 1965.

**Skilift Genossenschaft Heiligenschwendi ob Thun,** in Heiligenschwendi. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Zweck: Erwerb und Betrieb eines Skiliftes in Heiligenschwendi sowie Tätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Genossenschaft kann weitere Skilifte erwerben oder erstellen lassen. Die Statuten datieren vom 25. Februar 1965. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 500 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Thuner Amtsanzeiger, soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Personen. Walter Bürki, von Ausserbirrmoos, in Heiligenschwendi, ist Präsident; Charles Lüthi, von Muhen (Aargau), in Heiligenschwendi, ist Vizepräsident; René Bärtschi, von Adelboden, in Heiligenschwendi, ist Sekretär; Fernand Steinmann, von Lauperswil, in Heiligenschwendi, ist Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien. Geschäftsdomizil: bei Präsident Walter Bürki, Verwalter, Sanatorium, Heiligenschwendi.

## Glarus – Glaris – Glarona

11. März 1965. Kehrichttransporte usw.

**Ketrag AG.,** in Glarus, Einsammlung und Abtransport von Kehricht sowie Transport von anderen Massengütern (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1963, Seite 2706). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Februar 1965 wurden die Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Willy Hägeli, von Hofstetten (Solothurn), in Netstal, als Präsident, und Jakob Baumgartner, von Glarus und Bilten, in Glarus. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Die Einzelunterschrift von Richard Pesenti, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist daher erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an: Helmut Ackermann, von Mels, in Glarus. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

11. März 1965. Baumwollspinnerei usw.

**Schuler & Cie.,** in Rüti, Baumwollspinnerei und -weberei (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1963, Seite 2155). Die Prokura von Heinrich Winkler ist erloschen.

12. März 1965. Beteiligungen usw.

**Satellite GmbH,** in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. März 1965 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen im In- und Ausland; Erwerb und Verkauf von Patenten und Geheimverfahren; Durchführung aller kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen sowie wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung im Zusammenhang mit dem Geschäftszweck. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 2 000 000 und zerfällt in 2 Stammeinlagen zu Fr. 1 000 000. Gesellschafter sind: Erich Ross und Annemarie Ross, beide deutsche Staatsangehörige, in Heidelberg (Deutschland), je mit einer Stammeinlage von Fr. 1 000 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Dr. Lothar Dessauer, von Grub, Gemeinde Eggersriet (St. Gallen), in Zollikon (Zürich); Dr. Werner Dessauer, von Grub, Gemeinde Eggersriet (St. Gallen), in Zollikon (Zürich), und Dr. Heinrich Streiff, von und in Glarus. Rechtsdomizil bei Dr. jur. Heinrich Streiff, Bankstrasse 4.

12. März 1965. Beteiligungen.

**Albingia GmbH,** in Glarus, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1964, Seite 2536). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 11. März 1965 wurde das Stammkapital von Franken 700 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 1 300 000 wurde je zur Hälfte auf die bisherigen Stammeinlagen des Erich Ross und der Annemarie Ross angerechnet, womit sich die beiden Stammeinlagen zu Fr. 350 000 auf je Fr. 1 000 000 erhöhen. Das Stammkapital beträgt somit Fr. 2 000 000 und zerfällt in 2 Stammeinlagen zu Fr. 1 000 000.

12. März 1965. Beteiligungen usw.

**Visurgia A.G.,** in Glarus, Erwerb von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1961, Seite 1226). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 450 000 auf Fr. 540 000 erhöht durch Ausgabe von 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 540 000 und ist eingeteilt in 540 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

12. März 1965.

**Finanzierungs-, Beteiligungs- & Anlage GmbH,** in Glarus, Finanzierung von Industriebetrieben und Beteiligung an Industriegesellschaften auf internationaler Basis sowie Investierungen und Anlagen aller Art (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1962, Seite 459). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 11. März 1965 wurden die Statuten revidiert. Dr. Ernst W. Imfeld ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 40 000 ist je zur Hälfte an die beiden übrigen Gesellschafter Dr. Fritz Aurel Georgen und Bernhard Litscher übergegangen, deren Stammeinlagen sich dadurch von Fr. 40 000 auf je Fr. 60 000 erhöht haben. Das Stammkapital von Fr. 120 000 ist nun eingeteilt in 2 Stammeinlagen zu Fr. 60 000. Die Unterschrift von Dr. Ernst W. Imfeld als Geschäftsführer ist erloschen.

12. März 1965.

**Filmplay A.G. (Filmplay S.A.) (Filmplay Ltd),** in Glarus, Produktion von Spiel- und Dokumentarfilmen sowie Beteiligung an solchen und Tätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1961, Seite 1011). Nachdem die Gesellschaft ihren Sitz nach Zürich verlegt hat (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1965, Seite 717), wird die Firma im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1965. **Beteiligungen usw.**

**Hasta GmbH.**, in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. März 1965 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und anderen kaufmännischen Unternehmungen, an mobilen und immobilen Werten, an Patenten und Verwertungsrechten im In- und Ausland, sowie die Anlage und die Verwaltung von Kapitalien. Die Gesellschaft ist auch befugt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben und zu veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Albert Rees, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000; Anton Fuchs, von Hornussen (Aargau), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Max Kuhn, von Zürich, in Birmensdorf (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Albert Rees, von und in Zürich. Die beiden Gesellschafter Anton Fuchs und Max Kuhn zeichnen kollektiv zu zweien. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Burgstrasse 28.

## Zug – Zoug – Zugo

15. März 1965.

**Immobilbras Holding S.A.**, bisher in Chiasso (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1963, Seite 3286). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Februar 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zug. Sie bezweckt die finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften und Unternehmen und insbesondere den Kauf und die Verwaltung von Aktientiteln schweizerischer und ausländischer Gesellschaften. Insbesondere bezweckt die Gesellschaft die bestimmende Beteiligung an Immobiliengesellschaften, welche in Südamerika und insbesondere in Brasilien tätig sind. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Februar 1962 und wurden am 26. November 1962 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 500 000 und ist eingeteilt in 30 Inhaberaktien zu Fr. 50 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Armando Pedrazzini, von Campo Vallemaggia, in Vacallo, Präsident; Dr. Achille Bianchi, von und in Lugano, Vizepräsident und Delegierter, und Dr. Antonio Planzer, von Altdorf (Uri), in Zug (neu). Dr. Armando Pedrazzini, Präsident, und Dr. Achille Bianchi, Vizepräsident, führen Einzelunterschrift. Dr. Antonio Planzer zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Antonio Planzer).

15. März 1965. Apparate usw.

**Landis & Gyr A.-G.**, in Zug. Fabrikation von Apparaten, Instrumenten, Maschinen, Uhren und Gegenständen aller Art der elektrotechnischen, der kernphysikalischen, der Metall-, der chemischen und metallurgischen Industrie usw. (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1964, Seite 2207). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. März 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 36 000 000 auf Fr. 37 800 000 erhöht durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 und 4000 Namenaktien der Serie B zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 37 800 000 und ist eingeteilt in 215 000 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 und 81 500 Namenaktien der Serie B zu Fr. 200. Ferner hat die Gesellschaft 1 Genussschein zu Fr. 413 000 ausgegeben, so dass das Genußscheinkapital nun Fr. 8 688 000 beträgt.

15. März 1965. Glaswaren usw.

**Glasinter GmbH.** in Zug. Handel mit Glaswaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1964, Seite 3609). Jan Hans Ritmeester ist nicht mehr Gesellschafter; seine Stammeinlage von Fr. 28 000 ist an die neue Gesellschafterin «J.H. Ritmeester, Laboratorium Instrumenten N.V.», Utrecht (Holland), übergegangen.

15. März 1965.

**Prudentia Aktiengesellschaft für Revisionen**, in Zug. Ausführung von Revisionen, Besorgung von Treuhänder-, Vertretungs-, Vermittlungs- und Finanzierungsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 888). Dr. Hans Schaerer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmiglied mit Einzelunterschrift wurde Dr. Hans Salzmann, von Eggiwil (Bern), in Zürich, gewählt.

15. März 1965. Beteiligungen usw.

**Tineqal AG.**, in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 113 vom 20. Mai 1964, Seite 1567). Dr. Jakob Knüsel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zürich, gewählt.

15. März 1965. Beteiligungen usw.

**Indifin A.G.**, in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1962, Seite 2355). Dr. Jakob Knüsel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zürich, gewählt.

15. März 1965. Beteiligungen usw.

**Fintamar A.G.**, in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1962, Seite 1623). Dr. Jakob Knüsel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zürich, gewählt.

15. März 1965. Verpackungen.

**Verpa A.G.**, in Zug. Verwertung von Lizenzen und Patenten auf dem Gebiete des Verpackungswesens usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1960, Seite 2092). Dr. Jakob Knüsel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zürich, ernannt.

15. März 1965.

**Distillerie König GmbH.** in Steinhausen. Betrieb einer Brennerei für alkoholische Getränke usw. (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1964, Seite 759). Die Prokura von Roger Jans ist erloschen.

## Freiburg – Fribourg – Friborgo

*Bureau de Fribourg*

10 mars 1965.

**Pension internationale de la villa St. Jean**, à Fribourg, société anonyme, exploitation d'un établissement avec pension pour étudiants, etc. (FOSC. du 18 mars 1964, N° 63, page 872). Jean-José Arenaza et Frank Klapp, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs pouvoirs sont radiés. Ont été nommés administrateurs: Angel Gallo, de nationalité espagnole, à Fribourg, et Stephen Tutas, citoyen des Etats Unis d'Amérique du Nord, à Fribourg. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur délégué ou par la signature collective de deux administrateurs.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Thierstein*

11. März 1965. Uhrenbestandteile usw.

**Brae A.G.**, in Breitenbach. Erstellung und Verkauf von Uhrenbestandteilen, technischen und anderen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1960, Seite 1255). Ernst Rauber und Hugo Schläfli wurden zu Vizedirektoren ernannt. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an: Sigmund Beil, von und in Basel; Gottlieb Boesch, von Alt St. Johann, in Breitenbach; Rudolf Jeker, von Bärschwil, in Laufen; Fritz Meier, von Bärschwil, in Breitenbach, und Hans Studer, von und in Breitenbach. Leo Marti, Direktor und Präsident des Verwaltungsrates, führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Direktoren Guido Marti und Fritz Marti sowie das Verwaltungsratsmitglied Ernst von Arx zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem der Vizedirektoren oder Prokuristen. Die Vizedirektoren und Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

15. März 1965. Schuhe.

**Albin Hänggi**, in Nunningen. Schuhhandlung (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1932, Seite 336). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. März 1965. Fachgeschäft für graphische Industrie.

**Ernst Liechti & Co.**, in Basel. Ernst Liechti als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Maria Liechti-Cristofoli als Kommanditärin mit Fr. 1000 und zugleich Einzelprokuristin, beide von Landiswil, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1965 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Ernst Liechti & Co.», in Zollikon, Fachgeschäft für die graphische Industrie. Die Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt hat am 12. März 1965 gemäss Art. 177, Abs. 2, ZGB, ihre Zustimmung erteilt. Paradieshofstrasse 62.

12. März 1965.

**Allgemeine Treuhand A.G. (Fiduciaire Générale S.A.) (Fiduciaria Generale S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1965, Seite 340).

Neues Domizil: Aeschengraben 9.

12. März 1965. Liegenschaften, Beteiligungen usw.

**Aeschengraben 9 A.G.**, in Basel. Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1961, Seite 3401);

**Dupla A.G.**, in Basel. Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1961, Seite 3558);

**Seba A.G.**, in Basel. Kauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1961, Seite 3558);

**Gepharma A.G.**, in Basel. Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1961, Seite 3401);

**Stala A.G. Basel**, in Basel. Handels- und Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 84);

**Rovino A.G.**, in Basel. Import von Tischweinen usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1961, Seite 3558);

**Fresia A.G.**, in Basel. Handel mit Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1961, Seite 3401);

**Bank und Finanz-Institut A.G.**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1965, Seite 189) mit Hauptsitz in Bern;

**Hemu A.G.**, in Basel. Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1964, Seite 1271);

**Remus A.G.**, in Basel. Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1964, Seite 1271);

**Feldomus A.G.**, in Basel. Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1964, Seite 1271);

**Aeneas A.G.**, in Basel. Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 282);

**Pro-Invest A.G.**, in Basel. Organisation von Anlagefonds usw. (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1965, Seite 23);

**Penelope A.G.**, in Basel. Beteiligungen an andern Unternehmen (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1962, Seite 1880);

**Plastic-Holding S.A.**, in Basel (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1961, Seite 3558);

**Fernhandels A.G.**, in Basel. Abwicklung von Handelsgeschäften (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1963, Seite 2532);

**Euaf-Holding S.A.**, in Basel. Beteiligung an Unternehmungen der Industrie usw. (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1962, Seite 2659);

**Dan A.G. Basel**, in Basel. Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1961, Seite 2087);

**Arthur Young & Co. A.G., Zweigniederlassung Basel**, in Basel. Uebernahme von Revisions- und Kontrollstellmandaten usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1961, Seite 3558), mit Hauptsitz in Zürich;

**Immobiliengesellschaft Konkret A.G.**, in Basel. Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1963, Seite 2532);

**Eucontact A.G.**, in Basel. Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1964, Seite 1718);

**Agamemnon A.G.**, in Basel. Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1964, Seite 1271);

**Iphigenia A.G.**, in Basel. Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1964, Seite 1271);

**Kalypso A.G.**, in Basel. Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1964, Seite 1271);

**Polyphem A.G.**, in Basel. Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 282);

**Kanthal A.G.**, in Basel. Ueberwachung von Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1961, Seite 3721);

**Akzesso Finanzierungs-G.m.b.H.**, in Basel. Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1963, Seite 3023);

**Dido A.G.**, in Basel. Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 702);

**Kalchas A.G.**, in Basel. Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 702);

**Irmilyger A.G.**, in Basel. Kauf und Verkauf von Baggern usw. (SHAB. Nr. 5 vom 10. Januar 1964, Seite 58);

**Pukeko A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1964, Seite 1271);
**Hiram A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 282);
**Rückversicherungs-Clearing A.G.**, in Basel, Vermittlung von Rückversicherungen und Finanzgeschäften (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1963, Seite 52);
**Persephone A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 702);
**Proserpina A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1964, Seite 1271);
**Choco-Neuf A.G.**, in Basel, Abschluss und Vermittlung von Handelsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1964, Seite 2988);
**Demeter A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 702);
**Lachesis A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 702);
**Acheron A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 702);
**Pythia A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 702);
**Klotho A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 702);
**Bauverfahren A.G.**, in Basel, Förderung von Bauvorhaben usw. (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1963, Seite 1844);
**Kontroll & Revisions A.G. (Société Anonyme de Contrôle et de Revision)**, in Basel (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1963, Seite 3357);
**Armita Basel A.G.**, in Basel, Kauf von Eisenbahnmaterialien usw. (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1963, Seite 2616);
**Tutor Versicherungsberatung A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1964, Seite 960);
**Necho A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 28 vom 6. Februar 1964, Seite 393);
**Nofretete A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 28 vom 6. Februar 1964, Seite 393);
**Okapi A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 74 vom 2. April 1964, Seite 1026);
**Katoto A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 74 vom 2. April 1964, Seite 1026);
**Industria A.G.**, in Basel, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 104 vom 8. Mai 1964, Seite 1440);
**Immobiliengesellschaft Erika A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1961, Seite 3401);
**Pieter Schoen & Zoon A.G.**, in Basel, Handel mit Erzeugnissen der Farben- und Lackindustrie usw. (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1964, Seite 2864);
**Akelei A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1964, Seite 2150);
**Rittersporn A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1964, Seite 2150);
**Dejastra A.G.**, in Basel, Handel mit Rohleder usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 548);
**Trans-Atlas A.G.**, in Basel, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1964, Seite 2783);
**Damida A.G.**, in Basel, Handel mit Rohleder usw. (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1964, Seite 2864);
**Delano Wool S.A.**, in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1961, Seite 3558):

Neues Geschäftsdomizil: Aeschengraben 9 (bei Allgemeine Treuhand A.G.).

12. März 1965. Elektrische Apparate für Medizin.
**H. Baumgartner**, in Basel, elektrische Apparate für Medizin usw. (SHAB. Nr. 5 vom 10. Januar 1964, Seite 56). Die Prokura des Willy Wingeier ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Ivo Gut, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift.

12. März 1965.
**Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmungen (V.V.S.T.) [Union d'assurance d'entreprises suisses de transports (U.A.E.T.)] [Unione per l'assicurazione d'imprese svizzere di trasporto (U.A.I.T.)]**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1963, Seite 2840). Aus der Verwaltung sind der Präsident Dr. Walter Kesselring und Remo Bianchi ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Marco Luigi Pessi, von Bellinzona, in Locarno, und Dr. Otto Zuber, von Wil (St. Gallen), in Wädenswil. Sie zeichnen zu zweien. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Robert Daum. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

12. März 1965.
**Zangger Abbruch- & Aushub Unternehmung A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 22. Januar 1964, Seite 205). Neues Domizil: Im Heimatland 52 (bei Hans Bachmann).

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

8. März 1965.
**Beton A.G. Schwarzenbach**, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Herstellung und Verkauf von fertigem Beton und verwandten Produkten usw. (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1964, Seite 3456). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. März 1965 wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 150 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

11. März 1965. Scherlerei.
**Werner Schubiger**, in St. Gallen, mechanische Scherlerei (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1961, Seite 2796). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Schubiger AG St. Gallen», in St. Gallen.

11. März 1965. Scherlerei.
**Schubiger AG St. Gallen**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. März 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Scherlerei-Arbeiten an Stickereien. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 95 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 5000 voll liberiert sind. Sie übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Werner Schubiger», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. März 1965 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1965 sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 175 023.60 und Passiven von Fr. 75 023.60, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 100 000 erhält der Sacheinleger 95 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 sowie eine Barauszahlung von Fr. 5000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Werner Schubiger, von Gommiswald, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 139.

12. März 1965. Automobile usw.
**Stefan Brugger AG. St. Gallen**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. März 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Automobilen sowie den Betrieb einer Auto-Reparaturwerkstatt und einer Service-Station. Sie kann sich an anderen Firmen und Institutionen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Stefan Brugger, von Deutschland, in Wittenbach (St. Gallen), Präsident mit Einzelunterschrift; Jakob Gut, von Sehlieren und Obfelden (Zürich), in St. Gallen, und Alfred Breitenmoser, von Mosnang, in St. Gallen, letztere beiden ohne Unterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Hildegard Brugger-Feldmann, von Deutschland, in Wittenbach. Geschäftsdomizil: Zeughausgasse 20. Weiteres Verkaufslokal mit Service-Station: St. Jakobstrasse 89/91.

13. März 1965.
**Bank in Buchs (Werdenbergische Spar- & Leihanstalt)**, in Buchs, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 4. Juni 1964, Seite 1745). An der Generalversammlung vom 6. März 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Bank in Buchs**. Der Zweck ist nun der Betrieb einer Bank. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

15. März 1965. Hüttenprodukte.
**Schmolz & Bickenbach AG**, in Wil, Handel mit Hüttenprodukten usw. (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1962, Seite 1643). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hermann Becker, von Deutschland, in Düsseldorf-Oberkassel, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Kurt Graf, von Uetendorf (Bern) und Zürich, nun in Wil, der wie bisher Kollektivprokura zu zweien führt. Hans Kindlimann wurde zum Präsidenten ernannt und zeichnet weiterhin mit Einzelunterschrift. Die Prokuren von Maurice Rötheli und Heinz Oberle sind erloschen.

15. März 1965.
**Aktiengesellschaft Hungerbühler & Co. Zweibruggenmühle, St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1958, Seite 776). Die Prokura von Karl Rohner ist erloschen.

15. März 1965. Liegenschaften usw.
**W. Strasser AG St. Gallen**, in St. Gallen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1965, Seite 377). René Schwarzenbach, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

15. März 1965.
**Hans Dahinden, Gasthof Glattfeld**, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist Hans Dahinden, von Schüpfheim (Luzern), in Oberbüren. Restaurant und Gasthof. Neudorf.

15. März 1965. Maschinen.
**Erwin Gächter**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Erwin Gächter, von Oberriet, in Gossau. Maschinenbau. Haldenstrasse 30.

15. März 1965.
**Möbel Täschler**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Paul Täschler, von Muolen, in St. Gallen. Handel mit Möbeln aller Art. Rorschacherstrasse 33.

15. März 1965. Organisationsberatung usw.
**M. L. Müller**, in Jona, Beratung für Organisation und Automation sowie Marktstudien (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1962, Seite 1115). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. März 1965.
**Käsereigenossenschaft Kohlbrunnen**, in Niederbüren (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1955, Seite 1016). Franz Ziegler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt: Johann Künzli, von Gossau (St. Gallen), in Gauhausen-Niederbüren. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen zu zweien.

15. März 1965. Haushaltmaschinen usw.
**H. Kreis**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hansjörg Kreis, von Egnach (Thurgau), in St. Gallen. Fabrikation von, Handel mit und Export von Haushaltungsmaschinen und Feuermeldeanlagen. Wassergasse 4.

15. März 1965. Baugeschäft.
**Adrian Zingg**, in St. Gallen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1961, Seite 678). Geschäftsdomizil: Webergasse 26.

15. März 1965. Zimmerei, Lebensmittel usw.
**Josef Blättler**, in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil. Inhaber der Firma ist Josef Blättler, von Wolfenschiessen (Nidwalden), in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil. Zimmerei, Sehreinerei, Lebensmittelhandel.

15. März 1965. Textilien.
**Hans Schnyder**, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Hans Schnyder-Brunner, von Vorderthal (Schwyz), in Rapperswil. Handel mit Textilwaren. Dioggstrasse 5.

15. März 1965. Orientalische Artikel, Lederwaren.
**Pius Frei-Yoshino**, in Widnau. Inhaber der Firma ist Pius Frei-Yoshino, von und in Widnau. Import und Verkauf von orientalischen Artikeln aller Art, insbesondere Lederwaren. Diepoldsauerstrasse 1520.

15. März 1965. Käserei, Schweinemast.
**Anton Löpfe**, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1929, Seite 2257). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

2. März 1965. Weine, Spirituosen.

**Cottinelli A.G. Chur,** in Chur, Weine und Spirituosen (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2793). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. März 1965 wurden die Statuten der Gesellschaft einer Totalrevision unterzogen. Der Name der Firma lautet nun **Cottinelli AG.** Die bisherigen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in Namenaktien zu Fr. 5000 umgewandelt. Das Aktienkapital wurde von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien der Serie A zu Fr. 1000 und 100 voll liberierte Namenaktien Serie A zu Fr. 5000. Zweck der Gesellschaft ist der Weinbau und der Handel mit Wein und Spirituosen. Neben sämtlichen Geschäften dieser Art kann sie auch solche des Genuss- und Lebensmittelhandels betreiben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der bisherige Prokurist Reto Cottinelli-Niggli, von und in Chur, ist nun Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

15. März 1965.

**Aktiengesellschaft Bündner Tagblatt,** in Chur, Betrieb einer Druckerei usw. (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1964, Seite 2245). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. März 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 230 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 3700 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden einer Totalrevision unterzogen. Neuer Firmaname: **AG Bündner Tagblatt.** Neue Zweckumschreibung: Zweck der Gesellschaft sind der Betrieb einer Druckerei und eines Verlagsgeschäftes sowie die Herausgabe der Tageszeitung «Bündner Tagblatt». Das Aktienkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 6000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100.

15. März 1965. Zentralheizungen, Oelfeuerungen.

**Armo Keller,** in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist Armo Keller, von Castaneda (Graubünden) und Gelterkinden (Basel-Landschaft), in Davos-Platz. Installationen von Zentralheizungen und Oelfeuerungen. Haus Laresch.

15. März 1965.

**Interlicentia GmbH,** in Chur, Erfindungen, Patente usw. (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1964, Seite 1851). Neues Domizil: Sägenstrasse 108, c/o Dr. R. Jörger.

15. März 1965.

**Verwertungsgesellschaft der Dr. Hartleb'schen Patente A.G.,** in Chur (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1964, Seite 1497). Durch Urteil vom 8. März 1965 hat das Kreisamt Chur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

15. März 1965. Kurhaus.

**C. Baiter-Moser,** in Fidaz, Gemeinde Flims, Betrieb des Kurhauses Fidaz (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1960, Seite 3313). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. März 1965. Schuhwaren.

**Christian Flütsch,** in Chur, Verkauf von Schuhwaren, Radioapparaten, Musikinstrumenten und Tabakwaren aller Art (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1936, Seite 98). Aenderung der Geschäftsnatur: Handel mit Schuhwaren. Neues Domizil: Kornplatz 12.

15. März 1965.

**Darlehenskasse Versam,** in Versam (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1964, Seite 1272). Wieland Buehli ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Josias Bühler, von Tenna, in Versam, als Präsident. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar, kollektiv je zu zweien.

### Aargau - Argovie - Argovia

15. März 1965.

**Hero Fleischwaren Lenzburg (Hero Viande Lenzbourg) (Prodotti di Carne Hero Lenzburg),** in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Wurst- und Fleischwaren, Wurst- und Fleischkonserven usw. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 704). In der Generalversammlung vom 5. März 1965 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 3800 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft. Dementsprechend wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000 eingeteilt in 4000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Weitere Statutenänderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht. Die Prokura von Charles A. Hotz ist erloschen.

15. März 1965.

**Nordostschweizerische Kraftwerke (Forces motrices du nord-est de la Suisse),** in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 2. November 1964, Seite 3292). In der Generalversammlung vom 6. März 1965 wurden die bisherigen 4000 Namenaktien zu Fr. 20 000 in 160 000 Namenaktien zu Fr. 500 zusammengelegt. Sodann wurde das Grundkapital von Fr. 80 000 000 auf Fr. 130 000 000 erhöht durch Ausgabe von 100 000 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 5 625 000 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 130 000 000, eingeteilt in 260 000 Namenaktien zu Fr. 500. Das Grundkapital ist mit Fr. 100 000 000 liberiert. Weitere Statutenänderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Dr. Paul Meierhans, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Jakob Heusser, Präsident des Verwaltungsrates ist nun Dr. Ernst Bachmann, bisher Vizepräsident, und neuer Vizepräsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Robert Zumbühl, von Büren, Gemeinde Oberdorf (Nidwalden) und Zollikon, in Zollikon (Zürich). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ernst Brugger, von Möriken-Wildegg und Gossau (Zürich), in Gossau (Zürich), und Alois Günthard, von und in Adliswil (Zürich). Diese führen die Unterschrift nicht. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Alfred Meier, von Zürich, in Ennetbaden; Werner Schneider, von Riedern (Glarus), in Baden, und an Jakob Morf, von Zürich, in Windisch. Die Prokura von Robert Bindschedler ist erloschen.

16. März 1965.

**W. Fehlmann's Erben, Maschinenbau,** in Seengen, Maschinenbau (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1208). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1964 an die «W. Fehlmann AG», in Seengen, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

16. März 1965. Maschinen, Werkzeuge.

**W. Fehlmann AG.,** in Seengen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 4. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Vertrieb von Maschinen und Werkzeugen aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern, wenn dies für den Betrieb erforderlich ist. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1964 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «W. Fehlmann's Erben, Maschinenbau», in Seengen, an Aktiven (ohne Liegenschaften) Franken 592 965.25 und an Passiven Fr. 392 965.25 zum Uebernahmepreis von Fr. 200 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die von der Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1965 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Willy Fehlmann, von und in Seengen. Er führt Einzelunterschrift. Sodann ist Einzelprokura erteilt an Marta Siegrist, von und in Seengen. Geschäftsadresse: Im Ghei 386.

16. März 1965. Beteiligungen.

**METRON Holding AG,** in Brugg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 12. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere an Dienstleistungsbetrieben. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Max Fluri, von Baden und Herbetswil (Solothurn), in Baden, als Präsident; Wilhelm Vogt, von Remigen, in Brugg, als Delegierter; Hans Rusterholz, von Wädenswil, in Niederlenz; Alexander Henz, von Aarau, in Niederlenz, und Hans-Rudolf Henz, von und in Aarau. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Fröhlichstrasse 33.

### Tessin - Tessin - Ticino

*Ufficio di Faido*

15 marzo 1965. Granaglie, prestino e mercerie.

Attilio Lombardi, in Airolo (FUSC. del 2 maggio 1924, N° 102, pagina 740). Tale ditta individuale viene radiata da registro di commercio in seguito a decesso del titolare.

*Ufficio di Lugano*

15 marzo 1965. Elettrauto, ecc.

**Avanzini Costantino,** precedentemente a Bellinzona (FUSC. del 1° dicembre 1964, N° 280, pagina 3610). La sede della ditta è trasferita a Paradiso e la ragione sociale viene modificata in Elettrauto Paradiso Avanzini Costantino. Titolare: Costantino Avanzini, da Curio, ora in Paradiso. Elettrauto (riparazioni impianti elettrici auto). Via G. Guisan 6–10.

15 marzo 1965.

**Valsecchiaholding S.A.,** a Lugano (FUSC. del 19 marzo 1965, pagina 871). Franceseo Pizzagalli, da ed in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione.

15 marzo 1965. Partecipazione, ecc.

**Ersilia S.A.,** a Breganzona (FUSC. del 24 settembre 1964, N° 222, pagina 2878). Con verbale notarile dell'assemblea generale dell'11 marzo 1965, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000, mediante l'emissione di 150 nuove azioni, al portatore, da franchi 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

15 marzo 1965. Costruzioni, ecc.

**Morosoli Carlo,** a Cagiallo. Titolare: Carlo Morosoli fu Gerardo, da Lopagno, in Almatro di Cagiallo. Impresa costruzioni. Almatro.

*Distretto di Mendrisio*

15 marzo 1965.

**Banca Popolare di Lugano, agenzia di Chiasso,** in Chiasso. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Banca Popolare di Lugano», a Lugano, avente per scopo tutte le operazioni inerenti alla sua natura di banca popolare ed iscritta il 5 febbraio 1889 nel registro di commercio di Lugano (FUSC. del 16 dicembre 1964, N° 293, pagina 3774), con decisione del consiglio di amministrazione del 19 febbraio 1965, ha deciso di creare una agenzia a Chiasso. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Ulisse Bianchi, da Vacallo, in Morbio Inferiore. Recapito dell'agenzia: via Stazione 4, Chiasso, uffici propri.

15 marzo 1965.

**San Simone Holding S.A.,** in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, in particolare la partecipazione finanziaria a società che si occupano della pesca atlantica. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 13 marzo 1965. Il capitale sociale è di fr. 550 000, suddiviso in 550 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberate in ragione del 20 % (fr. 110 000). Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un consiglio di amministrazione di tre membri nelle persone di: dott. Achille Bianchi, da Lugano, in Vacallo, presidente; dott. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, vice-presidente e amministratore delegato; dott. Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio, membro. Essi impegneranno la società con firma collettiva a due. Recapito: presso Fiam S.A., via Livio 5, Chiasso.

15 marzo 1965.

**Manifattura Speciale d'Articoli Metallici (Masam) (Manufacture Spéciale d'Articles Métalliques [Masam]),** in Chiasso, la produzione ed il commercio di articoli metallici ed affini, ecc. (FUSC. del 1° agosto 1955, N° 177, pagina 1955). Le firme dei procuratori Dr Alfredo Zuccari e Giorgio Diena sono estinte.

15 marzo 1965.

**Ferriere di Stabio S.A.,** in Stabio, intraprendere operazioni industriali in genere nel campo dei laminati a caldo e suoi derivati in acciaio comune e speciale, ecc. (FUSC. del 5 gennaio 1965, N° 2, pagina 25). Con decisione assembleare del 13 marzo 1965, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 600 000 a fr. 1 200 000 mediante emissione di 600 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1 200 000, suddiviso in 1200 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

## Waadt - Vaud - Vaud

*Bureau d'Aigle*

15 mars 1965. Installations électriques

**Electrama S.A., succursale d'Aigle,** à Aigle, installations électriques (FOSC. du 24 janvier 1964, page 240), avec siège principal à Cully. José Sapho, de Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne, est président du conseil d'administration, avec signature individuelle, en remplacement de Camille Bruttin, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Armand Tauxe, directeur technique, est actuellement domicilié à Aigle. Adresse actuelle de la succursale: 9, rue Farel.

*Bureau de Lausanne*

Rectificatif.

**Fiduciaire Générale S.A.,** succursale de Lausanne (FOSC. du 11 mars 1965, page 768) avec siège principal à Bâle. Le sous-directeur radié pour la succursale est: Georges Frank de Montenach.

Complément.

**Galerie des Monnaies S.A.,** à Lausanne, achat et vente en Suisse et à l'étranger de monnaies et autres objets de collections de tout genre (FOSC. du 12 mars 1965, page 779). Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000, entièrement libérées.

13 mars 1965. Machines et appareils pour les industries graphiques, etc.

**FAG Société Anonyme,** à Lausanne, commerce de machines, appareils pour les industries graphiques (FOSC. du 4 février 1964, page 370). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mars 1965, la société a modifié son but comme il suit: le commerce et la fabrication de machines, appareils et petit matériel pour toutes les industries graphiques en Suisse et à l'étranger. Le capital social est porté de fr. 800 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 200 actions, nominatives de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Capital: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. L'administrateur Philippe Baudraz est actuellement domicilié à Pully; l'administrateur Werner Hunziker à Kehrsatz (Berne).

13 mars 1965. Opérations financières, commerciales, immobilières, etc.

**Alfransa,** à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 12 mars 1965. But: La réalisation de toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières, la participation à toutes autres entreprises ou sociétés, la gestion de biens mobiliers ou immobiliers, tant en Suisse qu'à l'étranger. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich (Vaud), à Lausanne. Bureaux: Galerie Benjamin Constant 1, chez régie Jean Francken S.A.

13 mars 1965. Pharmacie, etc.

**F. Kupper,** à Lausanne, exploitation d'une pharmacie-droguerie, à l'enseigne Pharmacie-Droguerie du Maupas (FOSC. du 12 juin 1953, page 1431). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

13 mars 1965. Pharmacie, droguerie.

**Mme P. Kupper,** à Lausanne. Chef de la maison: Maria Pilar Kupper née Araus, veuve de François, de Laupersdorf (Soleure), à Lausanne. Exploitation d'une pharmacie-droguerie, à l'enseigne «Pharmacie droguerie du Maupas», Rue du Maupas 22.

15 mars 1965. Gypserie, peinture.

**Cl. Denicola,** à Lausanne. Chef de la maison: Clemente Denicola, allié Terribilini, de Rossa (Grisons) et Lausanne, à Lausanne. Entreprise de gypserie-peinture. Avenue de Montoie 8.

15 mars 1965.

**Société de Banque Suisse,** succursale de Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 février 1964, page 610), avec siège principal à Bâle. Les signatures d'August Ries, et des directeurs Hermann Knoll et Albert-L. Marty ainsi que les procurations d'Arnold Bueher, Marius Chassot, Robert Cheseaux et Ferdinand Staehli sont radiées. André Chenevière et Claude Humberset, directeurs-adjoints, sont nommés directeurs. Gaston Ledermann, sous-directeur, est nommé directeur-adjoint. Procuration collective à deux limitée à la succursale de Lausanne est conférée à Marcel Chamorel, d'Ollon, à Lausanne; Philippe Chapuis, de Romanel-sur-Lausanne, à Lausanne; Gilbert David, de Rueyres et Vuiteboeuf, à Pully; Hans Furtwängler, de Bâle, à Lausanne; Henri Othenin-Girard, du Locle, à Lausanne, et Benjamin Rochat, du Lieu et l'Abbaye, à Lausanne. Le directeur général Theodor E. Seiler est actuellement domicilié à Erlenbach (Zurich). La société n'est engagée que par la signature collective à deux des ayants-droit.

15 mars 1965. Immeubles, etc.

**La Blancherie D,** précédemment à Chavannes-près-Renens. Société anonyme (FOSC. du 19 novembre 1963, page 3287). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 février 1965, la société a transféré son siège à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: toutes opérations et participations immobilières, entre autres l'acquisition, l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la location, la vente et l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Les statuts originaires portent la date du 16 décembre 1961 et ont été modifiés le 10 février 1965. Administration: 1 à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: William de Rham, de Giez, à Saint-Sulpice (Vaud). Bureau: Galerie du commerce 84 (chez William et Hervé de Rham).

15 mars 1965. Isolations, etc.

**Schneider & Co A.G. für Isolierungen und Industriebedarf,** succursale de Lausanne (FOSC. du 12 août 1963, page 2340), avec siège principal à Winterthour. La procuration conférée à Jean-Jacques Bentele est radiée. Paul Näf (inscrit) est actuellement à Neftenbach.

15 mars 1965.

**S.D.A. Société des distributeurs automatiques en liquidation,** à Lausanne (FOSC. du 13 janvier 1964, page 89). Pierre Bolomey n'est plus liquidateur; sa signature est radiée. Seul liquidateur avec signature individuelle: Fred Cuendet (inscrit); ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

15 mars 1965.

**Travaux et Routes S.A.,** à Lausanne (FOSC. du 10 juin 1963, page 1699). Procuration collective à deux est conférée à Roger Mégroz, de Lutry et Epesses, à Pully.

15 mars 1965.

**Atelier Electro-Mécanique Henri Légeret S.A.,** à Lausanne (FOSC. du 26 juin 1959, page 1820). Les pouvoirs du directeur technique sont éteints. Bureaux transférés: St-Pierre 2 (chez Paul Jayet, agent d'affaires breveté). Atelier: Val Romand St-Sulpice (Vaud).

15 mars 1965. Travaux de voies de chemins de fer.

**L. Membrez,** à Lausanne, entreprise de travaux de voies de chemins de fer (FOSC. du 4 août 1964, page 2393). La procuration conférée à Roland Cottier est radiée.

15 mars 1965. Investissements.

**Overseas Management International, Inc. à Panama, succursale de Lausanne,** investissements financiers (FOSC. du 9 juillet 1963, page 2006), société anonyme avec siège principal à Panama-City. L'administrateur Robert A. Irwin est démissionnaire; sa signature est radiée. La succursale est engagée par la signature collective à deux du président Stewart C. Dalrymple, jusqu'ici vice-président, du vice-président William J. Neil, des USA, à Pully; de l'administrateur: Earl T. van Sciver (jusqu'ici président), et du secrétaire hors conseil: Antoinette Vullyamoz, d'Orzens (Vaud), au Mont-s.-Lausanne.

15 mars 1965.

**Société Fiduciaire «Lemano»,** à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1963, page 143). Edouard Huguenon, sous-directeur, est nommé directeur-adjoint, avec signature collective à deux. Casimir Bossy et Charles Schaefer, fondés de procuration, sont nommés sous-directeurs avec signature collective à deux; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Charles Dupont, de Bex, à Lutry.

15 mars 1965. Accessoires pour véhicules à moteur.

**Max Eschler, Urania-Accessoires, succursale de Lausanne,** accessoires pour véhicules à moteur (FOSC. du 3 mars 1964, page 686), raison individuelle avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs du gérant Pierre Dutoit sont éteints. Jean Arm, de Rüderswil (Berne), à St-Sulpice (Vaud), est nommé directeur avec signature individuelle.

15 mars 1965. Outillages, machines, etc.

**Dumpex S.A.,** à Lausanne, commerce d'outillages, de matériel, de machines et autres articles connexes et d'extinteurs (FOSC. du 28 juillet 1964, page 2322). L'administrateur Victor Crausaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Otmar Delnon (inscrit).

15 mars 1965.

**Matériel Métallurgique S.A.,** à Lausanne (FOSC. du 13 décembre 1963, page 3546). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mars 1965, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à Fr. 590 000 par l'émission de 5400 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: fr. 590 000, divisé en 5900 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées.

*Bureau de Morges*

12 mars 1965.

**Construction en Béton S.A.,** succursale de Morges avec siège principal à Bâle, entreprise de construction (FOSC. du 24 octobre 1963, N° 223, page 2709). Les bureaux sont transférés: Place Saint-Louis 7, à Morges.

12 mars 1965. Recherches électro-mécaniques.

**Alem, Mironoff et Comte,** à Saint-Sulpice, société en nom collectif, exploitation d'un laboratoire de recherches électro-mécaniques (FOSC. du 12 novembre 1963, N° 265, page 3202). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1965. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

*Bureau de Vevey*

15 mars 1965. Installations électriques.

**Ch. Edelmann-Mottaz,** à La Tour-de-Peilz, installations électriques (FOSC. du 10 mars 1950, page 659). La raison de commerce est actuellement **Ch. Edelmann.** Nouvelle adresse: Grande Rue 50.

15 mars 1965. Poupées, jouets.

**A. Anderes,** à Territet, commune de Montreux (FOSC. du 4 novembre 1954, page 2828), poupées et autres jouets. La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 mars 1965.

**Fiduciaire Currat & Sulliger,** à Vevey, société en nom collectif (FOSC. du 6 janvier 1965, page 42). Adresse actuelle: rue du Simplon 4.

15 mars 1965. Galvanoplastie et peinture.

**Emile Steiger S.A.,** à Vevey, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1964, page 3908), entreprise de galvanoplastie et peinture industrielle, etc. Suivant décision de son assemblée générale du 2 mars 1965, la société a augmenté son capital social de fr. 150 000 à fr. 400 000, par l'émission de 250 actions nouvelles, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de fr. 400 000, divisé en 400 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées.

15 mars 1965. Immeubles.

**S.I. La Chapperonnaz A S.A.,** à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 1er avril 1963, page 937);

**S.I. La Chapperonnaz B S.A.,** à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 1er avril 1963, page 937).

L'administrateur Wilfried Schlatter, révoqué, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Otto Lank, d'Eriswil (Berne), à Pully, est seul administrateur, signant individuellement. Le bureau de chaque société est à Pully, avenue de Lavaux 66, chez l'administrateur; domicile légal inchangé.

*Bureau d'Yverdon*

15 mars 1965. Maconnerie.

**G. Agustoni et fils,** à Donneloye, entreprise de maçonnerie, société en nom collectif (FOSC. du 24 novembre 1950, page 3017). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Georges Agustoni. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

15 mars 1965.

**Garage du Chasseron, Florentin Carrard,** à Montagny près Yverdon. Le chef de la maison est Florentin-André-Rodolphe Carrard, de Poliez-Pittet, Bottens (Vaud), et Bionnens (Fribourg), à Prilly. Exploitation d'un garage.

## Wallis - Valais - Vallese

*Bureau de St-Maurice*

15 mars 1965. Nettoyage, entretien, etc.

**Mermoud, Tournesol**, à Martigny, nettoyage, entretien de bâtiments et sols, etc. (FOSC. du 16 octobre 1964, page 3109). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

15 mars 1965.

**Téléski du Creux sur Liddes S.A.**, à Liddes (FOSC. du 22 août 1960, page 2466). Fernand Moret et Paul Steulet sont démissionnaires; la signature du premier est radiée. Maurice Max, jusqu'ici membre, est président. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs Maurice Max, Georges Steulet et René Steulet, inscrits.

*Bureau de Sion*

15 mars 1965. Installations sanitaires.

**Joseph Giachino et Fils**, à Sierre, installations sanitaires (FOSC. du 30 janvier 1961, N° 24, page 301). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1963. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif, ainsi que la suite des affaires, sont repris par la société en nom collectif «Joseph et Jean Giachino», à Sierre, ci-après inscrite.

15 mars 1965. Installations sanitaires, couverture, etc.

**Joseph et Jean Giachino**, à Sierre. Joseph et Jean Giachino, les deux d'Ayer, à Sierre, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1965. Cette société a repris l'actif et le passif, ainsi que la suite des affaires, de la société en nom collectif «Joseph Giachino et Fils», à Sierre, radiée. Installations sanitaires, appareillages, ferblanteries, couvertures en tous genre.

15 mars 1965.

**«Calorie» Société anonyme de chauffage et de ventilation**, succursale de Sion (FOSC. du 4 mai 1953, N° 101, page 1089), avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

15 mars 1965.

**Calorie S.A. de chauffage et de ventilation Sion**, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 8 mars 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'application de la chaleur et de la ventilation par tout système, ainsi que toute opération industrielle, commerciale, financière et immobilière pouvant s'y rattacher, notamment la collaboration et l'échange d'expériences avec les autres sociétés Calorie. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 500 chacune. Il est entièrement libéré. Calorie société anonyme de chauffage et de ventilation, à Lausanne, fait apport à la société, suivant contrat du 8 mars 1965, des disponibilités, débiteurs, clients, travaux en cours, marchandises mobilier, matériel, outillage et véhicules pour un montant total de fr. 383 796. Cet apport est accepté pour ce prix contre remise à l'apporteur de 380 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées, et contre crédit de fr. 193 796 dans les livres de la société. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, dans les cas prévu par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. Le conseil d'administration est d'un à cinq membres, actuellement de: Christian Kistler, de Hasle près Berthoud (Berne), à Neuchâtel, président; Paul Ducret, de Bardonnex (Genève), à Carouge (Genève), secrétaire. Gilbert Piton, de Neuchâtel, à Sion, est nommé directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur. Bureaux: chez le directeur Gilbert Piton, 17, rue de la Dent Blanche.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

*Bureau de Neuchâtel*

26 février 1965. Horlogerie.

**Fabrique d'horlogerie Froidevaux Société anonyme (Uhrenfabrik Froidevaux Aktiengesellschaft) (Froidevaux Watch Factory Limited)**, à Neuchâtel, fabrication et commerce d'horlogerie, société anonyme (FOSC. du 27 novembre 1964, N° 277, page 3570). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 février 1965, la société a modifié sa raison sociale en celle de: **Froidevaux S.A. (Froidevaux A.G.) (Froidevaux Ltd)**. Elle a, en outre, porté son capital social de fr. 500 000 à francs 1 000 000, par augmentation de la valeur nominale des 100 actions, au porteur, de fr. 5000 à fr. 10 000 chacune, entièrement libérée par compensation avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 100 actions de fr. 10 000 chacune, au porteur.

5 mars 1965.

**Juracime S.A.**, à Cornaux, construction et exploitation d'une fabrique de ciment, etc. (FOSC. du 27 avril 1964, N° 95, page 1319). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 mars 1965, la société a porté son capital social de fr. 5 000 000 à fr. 10 000 000, par l'émission de 5000 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 4 000 000 contre la société et en espèces fr. 1 000 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 10 000 000, entièrement libéré, divisé en 10 000 actions de fr. 1000, nominatives.

## Genf - Genève - Ginevra

8 mars 1965.

**«Sadesi» Société anonyme d'éditions scientifiques et industrielles**, à Chêne-Bourg, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1965. But: édition et publication de tous ouvrages, revues et périodiques dans le domaine de la science et de l'industrie. Capital: fr. 215 000, versé à concurrence de fr. 122 000, divisé en 190 actions de fr. 500, au porteur. Apport en nature: droits exclusifs d'éditer les revues «Industries Atomiques» et «Sciences et Industries Spatiales», pour fr. 80 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Kister, de Caronge, à Genève, président et délégué; Henri Jousson, de L'Isle (Vaud), à Chouex, secrétaire, et Eric Muller, de Neuchâtel, à Berne. Signature: individuelle de René Kister ou collective des deux autres administrateurs. Locaux: 39, rue Peillonnex.

11 mars 1965. Horlogerie, bijouterie.

**F. et L. Bremer**, à Genève, commerce d'horlogerie et bijouterie, société en nom collectif (FOSC. du 12 juillet 1963, page 2018). Louis-Jean-Frédéric Bremer n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Fritz-Clément-Willy Bremer, de Genève, à Collonge-Bellerive, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **F. Bremer**, 10, rue de la Croix-d'Or.

11 mars 1965.

**Hantes & Cie, Confiserie Neptune**, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 31 mai 1963, page 1603). Abdul-Karim Hantes (décédé) n'est plus associé. Nouvel associé: Afif Hantes, jusqu'ici fondé de pouvoir.

11 mars 1965. Toutes marchandises, etc.

**«Saroc» L. Sauty et C. Roch**, à Vernier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1965. Associés: Lucien Sauty, de Genève, à Vernier, et Claude Roch, de Corsier, à Pregny-Chambésy, séparé de biens de Brigitte née Weyer. Signature collective des associés. Achat, vente, exportation, importation et transit de toutes marchandises et de tous produits bruts ou manufacturés. Aire, 28, chemin du Renard.

11 mars 1965. Participations.

**Betelgeuse SA**, à Genève, administration de participations (FOSC. du 22 février 1960, page 621). Emile Gubler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Armand Muller, du Locle (Neuchâtel), à Chêne-Bougeries, président; René Favre, de et à Genève, secrétaire, et Maurice Brandt, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 8, rue du Rhône, chez l'Union de Banques Suisses.

11 mars 1965.

**Creda SA Etablissement de Crédit**, à Meyrin (FOSC. du 17 août 1964, page 2515). Les pouvoirs d'Othmar Balzar sont radiés.

11 mars 1965.

**Société Coopérative Migros-Genève**, à Carouge, société coopérative (FOSC. du 6 juin 1963, page 1659). L'administrateur Camille Binzegger, président, et le directeur Alfred Gehrig (inscrits) signent également collectivement à deux entre eux. Nouvelle adresse: 35, rue Alexandre-Gavard.

11 mars 1965. Immeubles.

**SI Natacha**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 février 1964, page 627). Bureaux: 2, rue Bartholoni.

11 mars 1965. Participations.

**Placer SA**, à Genève, gérer et administrer toutes participations financières (FOSC. du 19 juillet 1961, page 2107). Pierre Moreillon (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 mars 1965.

**Financing Production Corporation**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 février 1961, page 413). Conversion des 100 actions de fr. 500 en 50 actions de fr. 1000. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 1er mars 1965.

11 mars 1965.

**Société Immobilière Meyrin-Bellavista A.**, à Genève, société anonyme;
**Société Immobilière Meyrin-Bellavista B.**, à Genève, société anonyme;
**Société Immobilière Meyrin-Bellavista C.**, à Genève, société anonyme;
**Société Immobilière Meyrin-Bellavista D.**, à Genève, société anonyme;
**Société Immobilière Meyrin-Bellavista E.**, à Genève, société anonyme.

Date des statuts: 5 mars 1965. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété pour 1/5 de la parcelle 11617 de Meyrin, pour fr. 120 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Desclouds, de Genève, à Thônex, président, et Ernest Moret, d'Essertines-sur-Rolle (Vaud), à Meyrin, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 8, rue d'Italie, chez GERISA, Groupe d'études et de réalisations immobilières SA.

11 mars 1965. Travaux d'art graphique, etc.

**Offset-Color SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 mars 1965. But: travaux d'art graphique et d'imprimerie, notamment de reproduction et de multicopie par offset, ainsi que travaux photographiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Rudolf, de Prilly (Vaud), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration collective à deux: Simone Lyard, de Fey (Vaud), à Gaillard (Haute-Savoie, France). Procuration collective avec Simone Lyard: Alain Rudolf, de Prilly (Vaud), à Genève, et Willy Barthe, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Chêne-Bougeries. Locaux: 38, rue du 31-Décembre.

11 mars 1965. Boîtes de montres, etc.

**Genex SA**, à Genève, fabrication de boîtes de montres, etc. (FOSC. du 12 juin 1961, page 1687). Statuts modifiés le 23 février 1965 sur des points non soumis à l'inscription. Werner Ryser (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Gay, président et directeur (inscrit), de Genève (et non de Veyrier); André Heiniger, de Dürrenroth (Berne), à Genève, vice-président; Charles Gygax (inscrit) nommé délégué; et Noël Gay, aussi directeur (inscrit), de Genève (et non de Veyrier); lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Maurice Gygax (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), actuellement domicilié à Chêne-Bougeries, nommé directeur et secrétaire du conseil d'administration.

12 mars 1965. Milk-bar.

**Mme V. Pecorini**, à Genève, milk-bar à l'enseigne «La Guérite» (FOSC. du 17 novembre 1959, page 3156). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

12 mars 1965. Chemiserie.

**Angel**, à Genève, commerce de chemiserie (FOSC. du 26 juin 1956, page 1642). L'établissement est exploité à l'enseigne «Chemiserie de Longemalle».

12 mars 1965.

**«Pharmacie Floréal» R. Rossier**, à Genève. Chef de la maison: René Rossier, de Sion (Valais), à Lancy. Pharmacie, 17, avenue Pictet-de-Rochemont.

12 mars 1965. Radio et télévision.

**«La Boite à Images» R. & G. Hirschy**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 12 mars 1965. Associés: René Hirschy, de Genève, à Vernier, et Gilbert Hirschy, de et à Genève. Commerce et réparation de postes de radio et de télévision. 38, boulevard Carl-Vogt.

12 mars 1965.

**Helvétia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 avril 1964, page 1275). Jean-Jacques Dufaux, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux.

12 mars 1965. Participations.

**Imofides SA**, à Genève, administration, acquisition et vente de participations (FOSC. du 28 décembre 1964, page 3876). Otto Graf n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12 mars 1965.

**Société Immobilière La Lémanique**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 février 1965, page 420). Paul Cloppet, de France, à Thonon-les-Bains (Haute-Savoie, France), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

12 mars 1965.

**Institut de Productivité & d'Organisation SA (Produktivitäts und Organisations-Institut AG)**, à Genève (FOSC. du 14 janvier 1958, page 129). La société est dissoute. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale **Institut de Productivité & d'Organisation SA en liquidation (Produktivitäts und Organisations-Institut AG in Liquidation)**. Liquidateur: Max Hottinger, de et à Genève, avec signature individuelle. Emmanuel de Geer, Jacques de Matteis et Daniel Dollfus ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

12 mars 1965. Matières premières.

**Sidco SA**, à Genève, toutes matières premières (FOSC. du 22 avril 1963, page 1134). May Elliot et Gerhard Grob ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Simon-Sidney Goldstein, jusqu'ici président, reste unique administrateur avec signature individuelle.

12 mars 1965.

**Société Immobilière Roulets-Panorama**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1963, page 3162). Charles-Marc Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Currat, de Genève, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-Collège, chez L. Currat.

12 mars 1965. Toiles cirées, etc.

**Toilcir SA**, à Genève (FOSC. du 20 décembre 1962, page 3673). Pierre Boucher et Gabriel Jaques-Dalcroze ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Bernard Rivain, de France, à Paris, président; Guy de Rham, de Giez (Vaud), à Mex (Vaud), secrétaire, et Paul Sandoz (inscrit). Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

12 mars 1965. Appareils électriques pour le chauffage, etc.

**Flux-Delta-t SA**, Genève, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 10 mars 1965. But: achat, vente, location, représentation et installation de tous appareils électriques dans le domaine du chauffage, conditionnement d'air et ventilation. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Erwin Salvisberg, de Plan-les-Ouates, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 12a, rue des Délices, chez Erwin Salvisberg.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: 3½ Obligation Darlehenskasse Bergdietikon Nr. 256, von Fr. 1000, ausgestellt am 20. Dezember 1960, samt Couponbogen.

An allfällige Inhaber dieser Obligation geht hiemit die Aufforderung, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 23. September 1965 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

5400 Baden, 10. März 1965. **Namens des Bezirksgerichtes**

(302³) Der Gerichtspräsident, der Gerichtsschreiber.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a) Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 8700, vom 6. Mai 1930, Belege Serie II Nr. 7868, haftend im zweiten Rang;
b) Schuldbrief von Fr. 3000, vom 27. Oktober 1930, Belege Serie II Nr. 8530, haftend im dritten Rang;

beide Schuldbriefe zugunsten der Erbengemeinschaft Marianne Schneiter geb. Flückiger, Marie Schneiter und Rosa Schneiter, und haftend auf der Besitzung Zähringerstrasse Nr. 46 A, in Bern Grundbuchblatt Nr. 520 Kreis II, des Ludwig Zandolini, Bern,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (292¹)

3000 Bern, den 16. März 1965. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Le détenteur d'une part Foncipars (corps de titre), série ancienne, au porteur, sans valeur nominale, N° 6239, est sommé de me la produire jusqu'au 15 octobre 1965. (303³)

**Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:**
J.-G. Favey.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Januar 1965 wurde der vermisste Schuldbrief für 100 Gulden (= Fr. 233.33), ausgestellt am 19. Mai 1845 auf den Schuldner Jakob Baumann, Heinrichs sel., Sattler, im Hauserthal, Bezirk Affoltern, und zu Gunsten von J. Jakob Näf, in Kappel (heute dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt), lastend auf ungefähr 3 Vierling (ca. 24 Aren) Weid- und Ackerland, der vordere Teil (bzw. heute auf dem aus der Güterzusammenlegung hervorgegangenen neuen Bestande) im Gemeindebanne Hausen a. A. (Grundprot. Hausen a. A., Bd. 13, S. 22), als kraftlos erklärt. (298)

8910 Affoltern a. A., den 12. März 1965.

**Bezirksgerichtskanzlei Affoltern**
Der a.o. Substitut: R. Wipf.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 12. März 1965 folgende Schuldurkunde als kraftlos erklärt:

Namensobligation Nr. 66 des Landwirtschaftlichen Konsumvereins Kloten zu nom. Fr. 3000, ausgestellt am 1. Oktober 1933, ursprünglich wahrscheinlich lautend zu Gunsten von Jakob Lüthy in Kloten. (299)

8180 Bülach, 17. März 1965. **Namens des Bezirksgerichtes Bülach,**
der Gerichtsschreiber: Dr. Schindler.

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die vermisste Schuldurkunde von ursprünglich Fr. 22 000, ausgestellt am 16. Juli 1931, am 8. Dezember 1931 auf Fr. 17 000 ermässigt, lautend auf den Schuldner Gustav Adolf Bruderer-Pfenninger, geb. 1882, von Trogen, wohnhaft in Gossau (St. Gallen), und zu Gunsten von Gustav Kunz, geb. 1874, Kaufmann, in Turbenthal, im zweiten Range lastend auf einem Wohnhaus mit Laden, Assek. Nr. 377, auf dem zwischen dem Katzenbach und dem Mühlebach gelegenen Garten und teilweise über dem Mühlebach, an der Landstrasse in Turbenthal stehend, zur «Insel» genannt, sowie auf dem Magazingebäude Assek. Nr. 378a, samt Hofstatt, heute Johannes Bänninger gehörend (Prot. Turbenthal, Bd. 25, Seite 13), als kraftlos erklärt. (301)

8400 Winterthur, den 3. März 1965.

**Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur**
Der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Par décision du 18 mars 1965, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire, au porteur, du capital de fr. 38 000, intérêt maximum 6%, 1er rang, inscrite le 12 novembre 1946, sous N° 93 628 du registre foncier du district de Morges; titre grevant les immeubles propriété d'Alois Baudet, à St-Prex. (300)

1110 Morges, le 18 mars 1965. **Le président:** S. Weith.

La pretura di Lugano-Città, notifica che con decreto 13 marzo 1965 ha annullato la polizza di assicurazione mista sulla vita del signor Pozzolini Dr Aldo, nato il 26 settembre 1906, con domicilio legale a Lugano, stipulata con la Compagnia di Assicurazione «La Ginevrina», agenzia di Lugano, per un capitale assicurato di fr. 30 000, con effetto dal 1° novembre 1953 e scadenza al 1° novembre 1974, premio annuo fr. 1575. (297)

6900 Lugano, 13 marzo 1965. **Il pretore:** Avv. Giuseppe Greppi.

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

**(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)**

Das unterzeichnete Departement hat den nachstehenden Firmen einen Totalausverkauf bewilligt und folgende Sperrfrist ausgesprochen:

1. **Paul Abel**, Eisenwaren, Werkzeuge und Haushaltartikel, Zürcherstrasse 140, **Basel**. Sperrfrist für die Ehegatten Paul und Martha Abel-Buegger für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen **bis 15. September 1970**;
2. Firma **H. Müller**, Schirme und Taschen, Mühlebachstrasse 164, Zürich 8, für die Filiale Freie-Strasse 95, **Basel**; Sperrfrist für Herrn Hans Müller-Stähli, Zürich, für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes in Basel oder die aktive Beteiligung an einem solchen in Basel **bis 30. Juni 1970**.

4000 Basel, den 17. März 1965. **Polizeidepartement Basel-Stadt,**
(AA. 81) **Administrativabteilung.**

### AG. für Pelzindustrie, Glarus

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der AG. für Pelzindustrie, Glarus, vom 16. März 1965 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 300 000 auf Fr. 150 000 herabzusetzen, durch Rückzug und Rückzahlung der 150 Aktien à Fr. 1000 lautend auf den Inhaber, III. Ausgabe 1947 Nrn. 601–750 und dementsprechend Art. 3 der Statuten zu ändern.

Unter Hinweis auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes wird den Gläubigern hiermit bekannt gegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblattes an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 79¹)

8750 Glarus, den 16. März 1965. **Der Verwaltungsrat.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# Marken – Marques – Marche

## Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 208183. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1965, 17 Uhr.
**Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft**, Krankenhausstrasse 916, **Romanshorn**. – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 109473. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Januar 1965 an.

Balsam. (Int. Kl. 5)

Nr. 208184. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1965, 12 Uhr.
**«A-B-C» Druckerei- & Verlags-Aktiengesellschaft**, Stauffacherquai 40, **Zürich 4**. – Fabrikation und Handel.

Bücher, Broschüren, Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

N° 208185. Date de dépôt: 26 janvier 1965, 20 h.
**Cisac S.A. fabrique de produits alimentaires, Cressier** (Neuchâtel). Fabrication et commerce.

Produit auxiliaire pour boulangerie. (Cl. int. 30)

PANFRESH

N° 208186. Date de dépôt: 19 janvier 1965, 7 h.
**Jacques Schwob A l'Emeraude société anonyme**, 5, place St-François, **Lausanne**. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 109650. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 janvier 1965.

Horlogerie, bijouterie, joaillerie, orfèvrerie. (Cl. int. 14)

*A l'Emeraude*

Nr. 208187. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1965, 9 Uhr.
**Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM)**, Laupenstrasse 7, **Bern**. – Kollektivmarke.

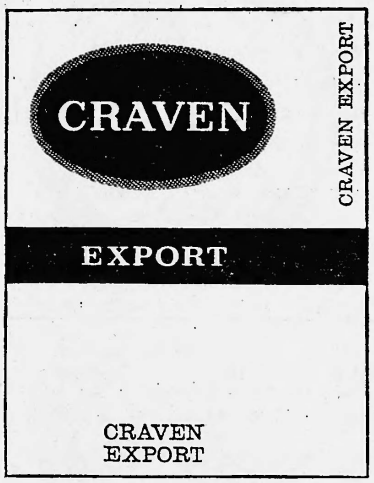
Glace und Eiscreme. (Int. Kl. 30)

Nr. 208188. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1965, 16 Uhr.
**Jean Hürlimann fils (Jean Hürlimann Sohn)**, Via San Gottardo 84, **Massagno** (Tessin). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 109523. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1965 an.

Safran. (Int. Kl. 30)

Nr. 208189. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1965, 18 Uhr.
**Carreras Limited**, Christopher Martin Road, **Basildon** (Essex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)




Die Marke wird weiss, rot und golden ausgeführt.

N° 208190. Date de dépôt: 3 février 1965, 19 h.
**Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A.**, Veyrier (Genève). Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

# TITUS

*Pentastar*

---

Nr. 208191. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1965, 18 Uhr.
**Adrosanol AG (Adrosanol S.A.) (Adrosanol Ltd.)** Nauenstrasse 63, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5)

**atmasanol**

---

Nr. 208192. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1965, 20 Uhr.
**«Calendaria» AG, Immensee** (Schwyz). – Handel.

Vollnarbiges, badgefärbtes Leder. (Int. Kl. 18)

**TANNINA**

---

Nr. 208193. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1965, 11 Uhr.
**Hasler AG,** Belpstrasse 23, **Bern.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 109504. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1965 an.

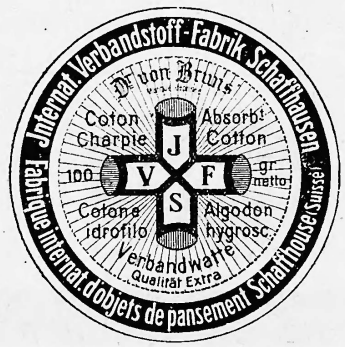
Geschwindigkeitsmesser. (Int. Kl. 9)

**TEL**

---

Nr. 208194. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1965, 20 Uhr.
**Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), in Schaffhausen.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 110430. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1965 an.

Baumwoll-Watten und -Verbandstoffe und jegliche Artikel der Sanitätsbranche aus Baumwolle. (Int. Kl. 5, 10)




---

Nr. 208195. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1965, 18 Uhr.
**Guhl & Scheibler AG,** Elisabethenstrasse 28, **Basel.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 109748. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1965 an.

Briefordner, Registraturartikel, Papiere aller Art. (Int. Kl. 16)

---

N° 208196. Date de dépôt: 18 septembre 1964, 19 h.
**Compagnie de Saint Gobain** (Société Anonyme), 62, Boulevard Victor Hugo, **Neuilly-sur-Seine** (Seine, France). – Fabrication et commerce.

Eléments de construction; verres en plaque imprimés ou non, trempés ou non; portes en verre. (Cl. int. 19)

**CLARIT**

---

Nr. 208197. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1964, 17 Uhr.
**Dome Chemicals, Inc.,** 1127 Myrtle Street, **Elkhart** (Indiana, USA).
Fabrikation und Handel.

Präparate zum Gebrauch in der Behandlung von Allergien. (Int. Kl. 5)

**ALLPYRAL**

---

N° 208198. Date de dépôt: 7 novembre 1964, 8 h.
**C. Barré, fabrique de montres Lion, M. Aeschlimann, successeur,** Bressaucourt (Berne). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 108065 de C. Barré, Bressaucourt. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 août 1964.

Montres. (Cl. int. 14)

**LARGA**

---

Nr. 208199. Hinterlegungsdatum: 30. November 1964, 20 Uhr.
**Svenska Tobaks Aktiebolaget,** Maria Bangata 6, **Stockholm** (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

**BELLMAN**

---

N° 208200. Data del deposito: 7 dicembre 1964, ore 16.
**Bruno Botta,** via Besso 23 a, **Lugano.** – Fabbricazione e commercio.

Tutte le bevande alcooliche o analcooliche. Tutti i prodotti alimentari. (Cl. int. 29 a 33)

**GRAMANDO**

---

N° 208201. Data del deposito: 7 dicembre 1964, ore 16.
**Bruno Botta,** via Besso 23 a, **Lugano.** – Fabbricazione e commercio.

Tutte le bevande alcooliche e analcooliche. (Cl. int. 32, 33)

**SETSODA**

---

N° 208202. Data del deposito: 7 dicembre 1964, ore 16.
**Bruno Botta,** via Besso 23 a, **Lugano.** – Fabbricazione e commercio.

Tutte le bevande alcooliche e analcooliche. Tutti i prodotti alimentari. (Cl. int. 29 a 33)

**TRESTEL**

---

N° 208203. Date de dépôt: 8 décembre 1964, 18 h.
**Plough, Inc.,** 3022 Jackson Avenue, **Memphis** 1 (USA).
Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques pour le traitement des affections de l'estomac. (Cl. int. 5)

**DI-GEL**

---

Nr. 208204. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1965, 20 Uhr.
**Goldkeks AG,** Oberdorf 950, **Kölliken** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Biskuits, Patisserie- und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

**Silber-keks**

---

Nr. 208205 Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1964, 18 Uhr.
**Lovida AG,** Bahnhofstrasse 42, **Chur.** – Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutisch-kosmetische Präparate für die Gesichts-, Körper- und Haarpflege der Herren, sowie sämtliche Bekleidungs- und Sportartikel für Herren. (Int. Kl. 3, 5, 25, 28)

**MR. JAMES**

Nr. 208206. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1965, 18 Uhr.
**Lovida AG**, Bahnhofstrasse 42, Chur. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutisch-kosmetische Präparate für die Gesichts-, Körper- und Haarpflege der Herren, sowie sämtliche Bekleidungs- und Sportartikel für Herren. (Int. Kl. 3, 5, 25, 28)

# MISTER JAMES

---

N° 208207. Date de dépôt: 21 décembre 1964, 5 h.
**E. I. Du Pont de Nemours and Company**, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 196422. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 décembre 1964.

Produits chimiques pour usages industriels, scientifiques et photographiques; composé chimique constituant un apprêt pour textiles et présentant le caractère de repousser l'huile, l'eau et la saleté; fibres et filaments textiles; fils et filés; étoffes tissées; articles d'habillement. (Cl. int. 1, 22 à 25)

# ZEPEL

---

Nr. 208208. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1965, 18 Uhr.
**Geko-Apparatebau AG**, Industriestrasse 6, **Thun** (Bern).
Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 115432 von Gebr. Krebs, Oberhofen bei Thun. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Januar 1965 an.

Kochherde, Rechauds und Küchenkombinationen sowie Boiler aller Art; elektrische, gas- und dampfbeheizte Apparate, Geräte, Automaten für Grossküchenanlagen. (Int. Kl. 7, 11)

# GEKO

---

Nr. 208209. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1965, 5 Uhr.
**Ketol AG**, Stampfenbachstrasse 69, **Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Lacke und Farben, Oberflächenbeschichtungen, Bodenversiegelungsmittel, Oberflächenbehandlungsmittel für Metalle, Kunststoffe und Holz: Entseuchungsmittel, Desinfektionsmittel, Holzschutzmittel, Polituren, kosmetische Produkte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

# KETOCOTE

---

Nr. 208210. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1965, 5 Uhr.
**Ketol AG**, Stampfenbachstrasse 69, **Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Inhibitoren, Ungezieferbekämpfungsmittel, Entseuchungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel, Farben und Lacke, Bodenversiegelungsmittel, Schutzüberzüge für Metalle und Kunststoffe, Trennmittel, Entfettungsmittel, Entlackungsmittel, Fungizide, Bakterizide, Rostschutzmittel, Korrosionsschutzmittel, kosmetische Produkte. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5)

# KETOGARD

---

Nr. 208211. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1965, 5 Uhr.
**Ketol AG**, Stampfenbachstrasse 69, **Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Entseuchungsmittel, Entlackungsmittel, Entfettungsmittel, Rostentfernungs- und -schutzmittel, Entrussungsmittel, Mittel zur Entfernung von Kunststoffen, Walzhaut; Schutzüberzüge für Metalle und Holz, Mittel zur Bekämpfung von Ungeziefer, kosmetische Produkte, Trennmittel, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5)

# KETOLIFT

---

N° 208212. Date de dépôt: 8 janvier 1965, 20 h.
**Hautemer**, 34, chemin de Verjus, **Grand Lancy** (Genève).
Fabrication et commerce.

Tous produits liquides ou solides à base d'hydrocarbures ou synthétiques destinés à tous les besoins de lubrification; cables de téléphériques, moteurs électriques ou à explosion, machines outils, engins de travaux publics. Tous produits pour la trempe, la transformation et la protection des métaux. Tous liquides d'arrosage pour usinage. (Cl. int. 1, 2, 4)

# HELVETOL

---

Nr. 208213. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1965, 18 Uhr.
**Max Sandherr Aktiengesellschaft, Berneck** (St. Gallen); Korrespondenzadresse: **Diepoldsau**. – Fabrikation und Handel.

Karton- und Blechdosen, Verpackungen. (Int. Kl. 6, 16)

# VEKON

---

N° 208214. Date de dépôt: 11 janvier 1965, 22 h.
**Record Watch Co. S.A.**, 3, rue de l'Industrie, **Tramelan** (Berne).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 110644. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 janvier 1965.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

# RECORD

---

Nr. 208215. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1965, 5 Uhr.
**Minatolwerke AG**, Unterlachenstrasse 13, **Luzern**.
Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Bodenpflegemittel. (Int. Kl. 3)

# CIRA-SPRAY

---

Nr. 208216. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1965, 18 Uhr.
**Keramos AG**, Zihlmattweg 19, **Luzern**. – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 108691. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1964 an.

Vorfabrizierte Treppen, Boden- und Wandbeläge, Mosaikplatten und Kunststeine. (Int. Kl. 19)

# KERAMOS

---

N° 208217. Date de dépôt: 25 janvier 1965, 17 h.
**Jean Voyame**, rue de la Pâle, **Bassecourt** (Berne). – Commerce.

Vins et toutes boissons alcoolisées ou non alcoolisées. (Cl. int. 32, 33)

# CHATEAUBRIAND

---

## Uebertragungen – Transmissions

**Marken Nrn. 116715** (FAVORIT), **178968** (LAPOT), **180649** (RICO). – Richard Vogt, Locarno (Tessin). – Uebertragung an **Gunter M. Vogt**, Shad Road West, **Pound Ridge** (New York, USA). – Eingetragen den 11. März 1965.

**Marken Nrn. 126924** (RHAZESAN R, fig.), **137440** (RHAZEDON). – Petazon AG für pharmazeutische Produkte, Reinach (Baselland). – Uebertragung an **Petazon AG**, Alpenstrasse 12, **Zug**. – Eingetragen den 9. März 1965.

**Marque N° 134243** (POTENS). – Pablo Mendlewicz, Barcelone (Espagne). – Transmission à **Montres Potens S. à r.l.**, 158, rue Numa-Droz, **La Chaux-de-Fonds**. – Enregistré le 9 mars 1965.

**Marke Nr. 147841** (ULTRAVOX). – DIREMA Diktier- und Rechenmaschinen AG, Zürich 3. – Uebertragung an **GUTOR Holding AG**, Tägerhardstrasse 90, **Wettingen** (Aargau). – Eingetragen den 11. März 1965.

**Marken Nrn. 160585** (RETON), **160587** (PETAPURIN), **182790** (CARZIFONTIN), **182791** (FONTICARCIN). – Petazon AG, Reinach (Baselland). – Uebertragung an die Firma gleichen Namens **Petazon AG**, Alpenstrasse Nr. 12, **Zug**. – Eingetragen den 9. März 1965.

**Marke Nr. 177424** (UNIEL). – Jakob Jaeggli & Cie., Winterthur 2. – Uebertragung an **M. Bircher**, Parkstrasse 26, **Schaffhausen**. – Eingetragen den 9. März 1965.

**Marque N° 187641** (COUNTESS MONA). – Countess Mona Parfums S.A., Genève. – Transmission à **Paul D. Preger**, 17, East 74th Street, **New York** (New York, USA). – Enregistré le 9 mars 1965.

**Marke Nr. 198576** (KISTLER, fig.). – Gottlieb Kistler & Söhne, Reichenburg (Schwyz). – Uebertragung an **Kistler & Söhne AG, Reichenburg** (Schwyz). – Eingetragen den 9. März 1965.

**Marques N°s 203586** (ORBIT), **206391** (GYRATONE). – Roger P. Perrinjaquet, Meyrin (Genève). – Transmission à **Emissa S.A.**, 11, rue des Jeannerets, **Le Locle**. – Enregistré le 9 mars 1965.

---

## Uebertragung, Firmaänderung und Adressänderung
## Transmission, modification de raison et changement d'adresse

**Marke Nr. 138366** (B.V.D., fig.). – B.V.D. Industries, Inc., New York (New York, USA) und Baltimore (Maryland, USA). – Uebertragung an **Onyx Superior Mills, Inc.**, 350 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). Firma geändert in **The B.V.D. Company, Inc.** – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet 404 Fifth Avenue, New York (New York, USA). Eingetragen den 11. März 1965.

### Modification de raison – Firmaänderung

Marque N° 195725. – Hard Metal Tools Limited, Coventry (Grande-Bretagne). – Raison modifiée en **Wickman Wimet Limited.** – Enregistré le 8 mars 1965.

### Sitzverlegungen – Transferts de siège

Marken Nrn 132779, 151780, 167141, 170233, 175041, 175042, 178795, 179363, 184893, 184924, 185954, 186215, 190725, 192790, 193258, 193780, 196495, 199141. – Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Ltd., Zug. – Sitz verlegt nach Weinbergstrasse 79, Zürich 6. – Eingetragen den 8. März 1965.

### Einschränkungen der Warenangabe – Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 193753 (MIREDOR)
Robapharm AG, Basel. – Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe **«Desinfektionsmittel»**. – Eingetragen den 8. März 1965.

Marke Nr. 207380 (ALGOSAN)
Fritz Guggisberg-Spalinger, Oberwil (Baselland). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Düngemittel aus Meeresalgen.** – Eingetragen den 8. März 1965.

### Berichtigung – Rectification

Marke Nr. 202132. – Chocolat Frey AG Aarau Schweiz, Aarau. – Die Publikation der Marke wird wie folgt berichtigt:

„Frey"

Marque N° 207387. – Sirat, Lausanne. – L'indication «chargeurs à commande électroniques» est rectifiée par **«chargeurs à commande électronique»**. Enregistré le 8 mars 1965.

### Löschungen – Radiations

Marke Nr. 151046 (SPRAYIT)
**Protechnik AG, Zürich-Enge.** – Gelöscht am 8. März 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 200338 (UNISTALL)
**Barry Wright Corporation, Watertown** (Massachusetts, USA). – Radiée le 8 mars 1965 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 201787 (NARLENE)
**Dow Chemical International AG, Zürich.** – Gelöscht am 8. März 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 207616 (TEEN-TIME)
**Waltham International S.A., Genève.** – Radiée le 8 mars 1965 à la demande de la titulaire.

## Cifico Bank AG., Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 1964**

| Aktiven | Fr. | Passiven | | Fr. |
|---|---|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | 3 442 472.47 | Bankenkreditoren auf Sicht | | 9 841 679.54 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 17 402 544.89 | Andere Bankenkreditoren | | 47 135 229.10 |
| Andere Bankendebitoren | 8 939 012.15 | Kreditoren auf Sicht | | 9 209 282.14 |
| Wechsel | 15 906 323.44 | Kreditoren auf Zeit | | 9 642 651.61 |
| Kontokorrentdebitoren ohne Deckung | 624 394.08 | Depositenkonten | | 10 047 916.37 |
| Kontokorrentdebitoren mit Deckung | 13 153 614.86 | Checks | | 7 267.20 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 11 782 758.83 | Sonstige Passiven | | 4 950 906.31 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 22 050 632.76 | Brutto Dividende | | 540 000.— |
| Wertschriften | 7 016 738.80 | Aktienkapital (voll einbezahlt): | | |
| Sonstige Aktiven | 775 758.77 | Stammaktien «A», 2665 Namenaktien zu je Fr. 1000.— | Fr. 2 665 000.— | |
| | | Stammaktien «B», 667 Inhaberaktien zu je Fr. 5000.— | Fr. 3 335 000.— | 6 000 000.— |
| | | Gesetzliche Reserve | | 2 250 000.— |
| | | Allgemeine Reserve | | 1 300 000.— |
| | | Saldovortrag auf neue Rechnung | | 169 318.78 |
| Kautionen Fr. 9 778 734.73 | | Kautionen Fr. 9 778 734.73 | | |
| | 101 094 251.05 | | | 101 094 251.05 |

**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1964**

| Aufwand | Fr. | Ertrag | Fr |
|---|---|---|---|
| Passivzinsen | 2 581 821.42 | Aktivzinsen | 3 080 882.10 |
| Passivkommissionen | 24 574.20 | Aktivkommissionen | 600 165.28 |
| Bankbehörden und Personal | 640 772.— | Ertrag des Wechselportefeuilles | 1 604 126.— |
| Geschäfts- und Bürokosten | 390 584.35 | Ertrag der Wertschriften | 272 512.95 |
| Steuern | 200 000.— | Verschiedenes | 24 141.47 |
| Rückstellungen | 850 000.— | | |
| Reingewinn | 894 075.83 | | |
| | 5 581 827.80 | | 5 581 827.80 |

## Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 1964**

(Nach Berücksichtigung der Generalversammlungs-Beschlüsse vom 5. März 1965 betreffend Gewinnverteilung)

| Aktiven | Fr. | Passiven | Fr. |
|---|---|---|---|
| Kassa, Giro-Nationalbank und Postcheckguthaben | 6 598 545.56 | Bankenkreditoren auf Sicht | 11 671 089.03 |
| Coupons | 112 775.60 | Bankenkreditoren auf Zeit | 603 817.05 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 32 326 655.13 | Verpflichtungen aus Reportgeschäften | 60 000.— |
| Bankendebitoren auf Zeit | 7 520 184.30 | Kreditoren auf Sicht | 44 502 909.77 |
| Wechsel | 350 000.— | Kreditoren auf Zeit | 17 210 359.50 |
| Reports | 3 553 171.— | Sonstige Passiven | 1 901 170.50 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 1 291 201.32 | Dividende 10% pro 1964 | 300 000.— |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 22 208 198.07 | Aktienkapital | 3 000 000.— |
| *davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 820 015.80* | | Allgemeine Reserven | 2 600 000.— |
| Hypothekaranlagen | 20 000.— | Ausserordentliche Reserven | 3 400 000.— |
| Wertschriften | 11 040 931.40 | Saldovortrag auf neue Rechnung | 316 459.58 |
| Syndikatsbeteiligungen | 460 250.— | | |
| Sonstige Aktiven | 83 893.05 | (Kautionen Fr. 5 639 100.—) | |
| | 85 565 805.43 | | 85 565 805.43 |

**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1964**

| Soll | | Fr. | Haben | Fr. |
|---|---|---|---|---|
| Passivzinsen | | 1 010 760.97 | Saldovortrag von 1963 | 394 788.75 |
| Bankbehörden und Personal | | 1 686 574.05 | Aktivzinsen | 1 503 550.53 |
| Beiträge an Personalversicherung und Fürsorgefonds | | 393 008.70 | Kommissionen | 2 096 320.04 |
| Allgemeine Unkosten | | 575 831.26 | Ertrag der Devisen und Wechsel | 180 310.87 |
| Steuern und Abgaben | | 315 694.90 | Ertrag der Wertschriften und Syndikatsbeteiligungen | 1 128 884.56 |
| Rückstellungen und Abschreibungen | | 389 825.50 | Verwaltungsgebühren und Verschiedenes | 470 041.41 |
| Aktivsaldo: | | | | |
| Vortrag von 1963 | Fr. 394 788.75 | | | |
| Gewinn pro 1964 | Fr. 1 007 412.03 | 1 402 200.78 | | |
| | | 5 773 896.16 | | 5 773 896.16 |

# Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

**Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1965 [1]) — Résultats du service réglementé des paiements en février 1965 [1])**

**1. Zentralisiertor Verkehr — 1. Trafic centralisé**

| Vertragsstaaten / Pays | Verfügbare Mittel Anfangsbestand / Disponibilités Etat initial | Einzahlungen — Versements: Waren / Marchandises | Einzahlungen — Versements: Andere Einzahlungen / Autres versements | Einzahlungen — Versements: Total | Auszahlungen — Paiements: Waren / Marchandises | Auszahlungen — Paiements: Andere Auszahlungen / Autres paiements | Auszahlungen — Paiements: Total | Sonstiger Verkehr[2]) / Autre trafic[2]) | Clearingstand Ende Februar 1965 / Etat du clearing à fin février 1965: Verfügbare Mittel / Disponibilités | Pendente Auszahlungsaufträge / Ordres de paiement non exécutés | Clearingsaldo / Solde de clearing | Angemeldete Forderungen / Déclarations de créances non liquidées |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | in 1000 Franken | | | | Februar 1965 — Février 1965 | | | | en 1000 francs | | | |
| Bulgarien - Bulgarie | 3 694 | 585 | 36 | 621 | 285 | 30 | 315 | — 43 | 3 957 | 955 | 3 002 | 328 |
| Jugoslawien - Yougoslavie | 4 865 | 4 002 | 1 018 | 5 020 | 3 526 | 481 | 4 007 | — 2 000 | 3 878 | 790 | 3 088 | 61 004 |
| Polen - Pologne | 274 | 2 451 | 213 | 2 664 | 2 917 | 893 | 3 810 | 1 084 | 212 | 1 148 | — 936 | 10 021 |
| Rumänien - Roumanie | 4 709 | 1 400 | 122 | 1 522 | 4 442 | 735 | 5 177 | 1 082 | 2 136 | 1 061 | 1 075 | 20 567 |
| Tschechoslowakei - Tchécoslov. | 6 | 5 595 | 635 | 6 230 | 7 419 | 1 136 | 8 555 | 2 320 | 1 | 526 | — 525 | 19 109 |
| Türkei - Turquie[3]) | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 10 981 |
| Ungarn - Hongrie | 13 546 | 5 506 | 264 | 5 770 | 10 423 | 495 | 10 918 | — 1 123 | 7 275 | 1 152 | 6 123 | 11 843 |
| Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé | 27 094 | 19 539 | 2 288 | 21 827 | 29 012 | 3 770 | 32 782 | 1 320 | 17 459 | 5 632 | 11 827 | 133 853 |
| | Januar bis Februar 1965 - Janvier à février 1965 | | | | | | | | | | | |
| Bulgarien - Bulgarie | 3 874 | 2 198 | 240 | 2 438 | 1 957 | 246 | 2 203 | — 152 | 3 957 | 955 | 3 002 | 328 |
| Jugoslawien - Yougoslavie | 3 647 | 9 086 | 1 926 | 11 012 | 6 483 | 1 298 | 7 781 | — 3 000 | 3 878 | 790 | 3 088 | 61 004 |
| Polen - Pologne | 2 831 | 5 417 | 985 | 6 402 | 9 465 | 1 936 | 11 401 | 2 380 | 212 | 1 148 | — 936 | 10 021 |
| Rumänien - Roumanie | 5 763 | 4 589 | 510 | 5 099 | 8 430 | 1 378 | 9 808 | 1 082 | 2 136 | 1 061 | 1 075 | 20 567 |
| Tschechoslowakei - Tchécoslov. | — | 9 369 | 1 194 | 10 563 | 12 680 | 2 622 | 15 302 | 4 740 | 1 | 526 | — 525 | 19 109 |
| Türkei - Turquie[3]) | — | — | — | — | 511 | — | 511 | 511 | — | — | — | 10 981 |
| Ungarn - Hongrie | 16 376 | 13 431 | 892 | 14 323 | 17 956 | 2 109 | 20 065 | — 3 359 | 7 275 | 1 152 | 6 123 | 11 843 |
| Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé | 32 491 | 44 090 | 5 747 | 49 837 | 57 482 | 9 589 | 67 071 | 2 202 | 17 459 | 5 632 | 11 827 | 133 853 |

| Vertragsstaaten | 2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé, Februar 1965 — Février 1965 | | | | | | | | Verfügbare Mittel Ende Februar 1965 / Disponibilités à la fin février 1965 | Pays |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Deutsche Demokr. Republik | 8 387 | 2 201 | 210 | 2 411 | 5 327 | 189 | 5 516 | 250 | 5 532 | Rép. dém. allemande |
| Vereinigte Arabische Republik | 674[4]) | 1 | 37 | 38 | — | 36 | 36 | — 760 | — 84[4]) | République Arabe Unie |
| Dezentralisierter Verkehr | 9 061 | 2 202 | 247 | 2 449 | 5 327 | 225 | 5 552 | — 510 | 5 448 | Trafic décentralisé |
| Zentralisierter u. dezentral. Verkehr | 36 155 | 21 741 | 2 535 | 24 276 | 34 339 | 3 995 | 38 334 | 810 | 22 907 | Trafic global |
| | Jannar bis Februar 1965 - Janvier à février 1965 | | | | | | | | | |
| Deutsche Demokr. Republik | 7 277 | 7 312 | 771 | 8 083 | 9 115 | 713 | 9 828 | — | 5 532 | Rép. dém. allemande |
| Vereinigte Arabische Republik | 736[4]) | 1 | 37 | 38 | — | 36 | 36 | — 822 | — 84[4]) | République Arabe Unie |
| Dezentralisierter Verkehr | 8 013 | 7 313 | 808 | 8 121 | 9 115 | 749 | 9 864 | — 822 | 5 448 | Trafic décentralisé |
| Zentralisierter u. dezentral. Verkehr | 40 504 | 51 403 | 6 555 | 57 958 | 66 597 | 10 338 | 76 935 | 1 380 | 22 907 | Trafic global |

[1]) Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
[2]) Eingang oder Ausgang (–) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten, aus der Errichtung von vorübergehenden Depotkonti usw.
[3]) Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).
[4]) Stand der Konten bei aegyptischen Banken.

[1]) Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements» publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.
[2]) Entrée ou sortie (–) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement, de l'utilisation de comptes de dépôt provisoires, etc.
[3]) Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).
[4]) Etat des comptes auprès des banques égyptiennes.

### Schweizerische Nationalbank

Die gemäss Verordnung des Bundesrates vom 24. April 1964 über die Meldepflicht für öffentliche Emissionen zuständige Kommission hat am 15. März das Emmissionsprogramm für das II. Quartal 1965 aufgestellt. Das Direktorium der Schweizerischen Nationalbank hat in seiner letzten Sitzung dieses Programm gutgeheissen. Der hohe Betrag der Anmeldung machte – wie in den vorangegangenen Quartalen – gewisse Kürzungen notwendig. Ohne Berücksichtigung eines allfälligen Anleihens des Bundes wird sich der Totalbetrag der öffentlich aufzulegenden schweizerischen Obligationenanleihen auf rund 780 Millionen Franken Neugeld belaufen. 67. 22. 3. 65

### Banque nationale suisse

La commission créée en vertu de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 avril 1964 instituant l'obligation d'annoncer les émissions publiques de titres s'est réunie le 15 mars pour établir le programme des émissions du deuxième trimestre 1965. La Direction générale de la Banque nationale a approuvé ce programme dans sa dernière séance. En raison du montant élevé des annonces, il a fallu procéder à certaines réductions. Sans tenir compte d'un éventuel emprunt de la Confédération, le montant d'argent frais qui sera demandé au marché par les émissions publiques suisses d'obligations s'élèvera à environ 780 millions de francs. 67. 22. 3. 65.

### Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

**Umrechnungskurs ab 20. März 1965 — Cours de conversion dès le 20 mars 1965**

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.78½; Dänemark/Danemark: Fr. 63.—; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.55; Frankreich/France: Fr. 88.90; Italien/Italie: Fr.–.69$^{80}/_{100}$; Marokko/Maroc: Fr. 87.—; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.95; Norwegen/Norvège: Fr. 60.90; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.86; Schweden/Suède: Fr. 84.85.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Ster. = Fr. 12.16. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel. 67. 22. 3. 65.

## Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961-1963

(mit Nachtrag bis Oktober 1964)

Sonderheft Nr. 73 der «Volkswirtschaft»

(Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit).

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1961–1963 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61, 65, 68 und 70, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1961 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für achtzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf **Fr. 13.—**. Voreinzahlungen sind erbeten auf **Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Von den Sonderheften Nrn. 58, 61, 65, 68 und 70 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu günstigen Bedingungen nachbezogen werden.

## Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1961 à 1963

(avec complément jusqu'en octobre 1964)

Supplément N° 73 de «La Vie économique»

(publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail).

On y trouve les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1961 à 1963 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments N^os^ 54, 58, 61, 65, 68 et 70 de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1961. On dispose ainsi de données comparatives pour dix-huit années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le **prix** est de **fr. 13.—**. On est prié de verser préalablement ce montant au **compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** La commande doit figurer au verso du talon.

Quelques exemplaires des suppléments N^os^ 58, 61, 65, 68 et 70 sont encore disponibles et peuvent être obtenus à des conditions avantageuses.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**Warenumsatzsteuer**

(Ausgabe Januar 1965)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

## PRETS SUR GAGES ET MONT-DE-PIETE DE LAUSANNE S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 25 mars 1965, à 17 heures 30, au Café de la Cloche, entrée Grand-Pont 8

**Ordre du jour statutaire**

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de l'établissement, rue de la Louve 4, où les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions ou certificats de dépôts de celles-ci, jusqu'au 24 mars 1965.

**Le conseil d'administration**

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!**

## Société Coopérative Urbanus

L'administration a l'honneur de convoquer ses membres en

**assemblée générale ordinaire**

le 8 avril 1965, à 20 heures 30, dans la salle de sociétés du restaurant «au Boulevard», bd. Georges Favon 20, Genève.

**Ordre du jour:**

1° Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 19 mars 1964.
2° Lecture du rapport de gestion de l'exercice clôture au 31 décembre 1964.
3° Lecture du rapport de la S.A. Fiduciaire Suisse, contrôleur aux comptes.
4° Votation sur les dits rapports, approbation des comptes, répartition du bénéfice et décharge à l'administration.
5° Propositions individuelles.

Möchten Sie Ihre

## Reklame- und Verkaufsfragen

mit einem erfahrenen Praktiker bearbeiten, der Ihnen für den Absatz auf dem Schweizer Markt und bei Bedarf auch auf Internationalen Märkten wertvolle Dienste leisten kann?

Ich bin ein 40jähriger Reklame- und Verkaufsfachmann und beherrsche beide Fachgebiete in Theorie und Praxis. Ich stehe im Begriff, mich selbständig zu machen und suche 3–4 Firmen, die mit einem Reklame- und Verkaufsspezialisten zusammenarbeiten möchten, der nicht nur auf Distanz vom eigenen Büro aus berätet, sondern regelmässig in die betreffenden Unternehmen geht, um dort aktiv mitzuarbeiten und ebenso regelmässig deren Märkte bereist, um an der vordersten Front praktische und erfolgversprechende Arbeit zu leisten.

Der nachstehende Personalberater, Herr Pulver, gibt Ihnen über mich jede gewünschte Auskunft und leitet Ihre Adresse nur mit Ihrem Einverständnis an mich weiter. Johannes Pulver, Telephon (031) 44 15 15, Grosser Muristalden 34, 3006 Bern.

## Usines Métallurgiques S.A., Dornach

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

**pour le mercredi 7 avril 1965, à 11.45 heures, à la salle de séance de la société à Dornach.**

**Ordre du jour:**

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1964, arrêté au 31 décembre 1964.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Délibérations sur:
a) l'approbation du rapport et des comptes annuels,
b) la décharge aux organes d'administration et de la direction,
c) la répartition du bénéfice de l'exercice, le montant du dividende et la date de son paiement.
4° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 3 avril 1965 au siège social à Dornach, sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 29 mars 1965 au siège social à Dornach.

**Au nom du conseil d'administration**
**Le président: Rodolphe Stadler**

**Chocoladefabriken**

## Lindt & Sprüngli

**Aktiengesellschaft**

## EINLADUNG
## zur ordentlichen 67. Generalversammlung der Aktionäre

**Dienstag, den 6. April 1965, vormittags 10.30 Uhr***
**im grossen Übungssaal des Kongresshauses Zürich**
**(Eingang U. Gotthardstrasse 5)**

**Verhandlungsgegenstände:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 2. April 1964.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1964 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
a) Verwaltungsrat
b) Präsident des Verwaltungsrates
c) Kontrollstelle

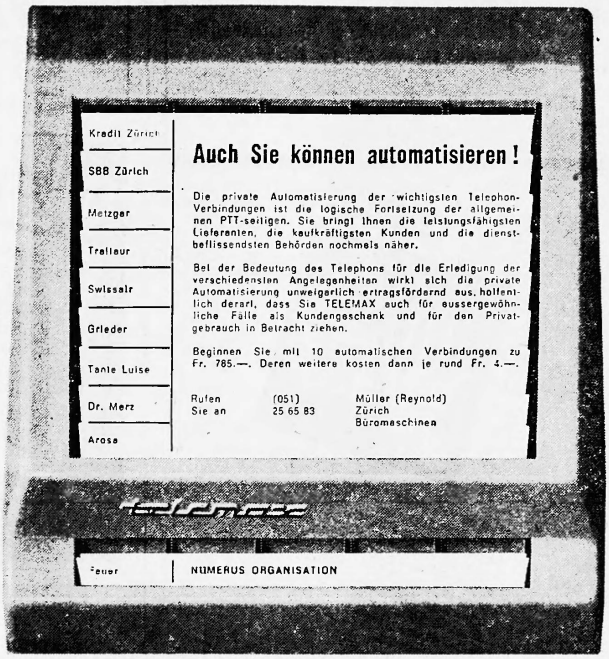
Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 2. April 1964, der Geschäftsbericht über das Jahr 1964, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 23. März 1965 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

**Inhaberaktionäre**, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, bitten wir, sich spätestens bis zum 2. April 1965 über ihren Aktienbesitz unter Beilage eines mit den Aktiennummern versehenen Bankausweises oder durch Hinterlegung der Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen werden. Gleichzeitig werden wir ihnen den Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle, soweit sie diese Unterlagen nicht bereits erhalten haben, zugehen lassen.

**Namenaktionäre**, die am 23. März 1965 im Aktienbuch eingetragen sind, können die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen Einsendung des dem Geschäftsbericht beigelegten Anmeldetalons bis zum 2. April 1965 am Gesellschaftssitz beziehen. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen. Vom 23. März bis 6. April 1965 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

*Das Büro für Stimmzettelabgabe ist von 9.45 Uhr an geöffnet.
Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

**Kilchberg, den 25. Februar 1965** **Der Verwaltungsrat**




## SPAR- UND LEIHKASSE BIEL-MADRETSCH

**gegründet 1884**

## Kapitalerhöhung 1965
## von Fr. 600 000.– auf Fr. 1 000 000.–

Die sehr günstige Entwicklung des Wirtschaftsgebietes, in dem die Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch ihre Geschäfte tätigt und die entsprechend erfreuliche Ausdehnung des Geschäftsvolumens seit der letzten Kapitalerhöhung im Jahre 1952, erfordern eine Anpassung des Verhältnisses der eigenen Mittel zu den anvertrauten Geldern, wie dies nach dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vorgeschrieben ist.
Demzufolge hat die Generalversammlung vom 27. Februar 1965, auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 600 000.– auf Fr. 1 000 000.– zu erhöhen durch Ausgabe von

### 800 neuen Namenaktien von je Fr. 500.— nominal

Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1965 dividendenberechtigt und den bisherigen mit allen Rechten gleichgestellt. Sie werden den gegenwärtigen Aktionären und weiteren Interessenten zu folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten.

**1. Vorrechtszeichnung der bisherigen Aktionäre**
– 2 alte Aktien berechtigen zum Bezuge von 1 neuen Aktie.
– Der Emissionspreis beträgt inkl. eidg. Titelstempel von 2% **Fr. 700.–**
Die Bezugsrechte werden beim Inkasso der Dividendencoupons pro 1964 abgegeben. Mit dem Ablauf der Zeichnungsfrist verfallen die nicht geltend gemachten Bezugsrechte. Wir sind gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten bestmöglichst zu vermitteln. Ein Aktionär kann im Maximum 25 neue Namenaktien erwerben.

**2. Freie Zeichnung**
– Zur freien Zeichnung stehen 200 Aktien, sowie die in der Vorrechtszeichnung nicht beanspruchten Stücke zur Verfügung.
– Der Emissionspreis beträgt inkl. eidg. Titelstempel von 2% **Fr. 900.–**

Die Zuteilung erfolgt durch den Verwaltungsrat und richtet sich nach dem Umfang des Geschäftsverkehrs des Interessenten mit unserer Kasse. Die Abgabe in der freien Zeichnung ist auf 5 neue Namenaktien pro Person beschränkt.
Das erzielte Aufgeld wird den offenen Reserven zugewiesen.

**Zeichnungen** werden von unserer Kasse und von allen Banken und Sparkassen in Biel und Nidau entgegengenommen.

**Zeichnungsfrist** **22. März bis 12. April 1965**
Die Zuteilung wird nach Ablauf der Zeichnungsfrist allen Aktienzeichnern schriftlich mitgeteilt.

**Liberierung** **3. Mai bis 20. Mai 1965**
Ueber nicht rechtzeitig liberierte Aktien kann der Verwaltungsrat nach freiem Ermessen verfügen.

Während der Zeichnungsfrist finden im Aktienregister keine Uebertragungen statt. Prospekte und Zeichnungsscheine können bei unserer Verwaltung oder bei den Banken und Sparkassen in Biel und Nidau bezogen werden.

**Biel, den 22. März 1965**

**Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch**
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: H. Krieg — Der Sekretär: W. Stauffer

## Société Bancaire de Genève

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **2 avril 1965, à 16 heures, au siège de la société, 6, Place de la Synagogue, Genève**, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration et rapport de l'organe de contrôle.
2° Délibération sur la conclusion de ces rapports et sur la répartition du bénéfice net.
3° Réélection de 3 administrateurs.
4° Election d'un contrôleur et d'un contrôleur suppléant.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires dès le 23 mars 1965 au siège de la société, Place de la Synagogue 6.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres ou justification de leur possession, jusqu'au 1er avril 1965, par la Société Bancaire de Genève.

**Genève, le 17 mars 1965** **Le conseil d'administration.**

**CONFIDO** Treuhand- & Revisions-AG.
Sihlstrasse 37, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Sämtliche Treuhandfunktionen

Wenn der Chef einspringen müsste ...

gäbe es von heute auf morgen Duoflex-Selbstklebecouverts. Wie hygienisch und einfach ist es doch, ohne Hilfsmittel, ohne Schwämmchen, ohne Kleben, ohne Wasserlachen die Couverts zu verschliessen .... nur die beiden Klappen zusammenpressen und fertig. — Immer saubere Hände, immer ein sauberer Arbeitsplatz. Wer den Fortschritt liebt, bevorzugt Duoflex-Selbstklebe-Briefumschläge.

SCHALLER & Co. A/G Zürich 5/23
Briefumschlagfabrik Tel. 421542

Kleider machen Leute
Couverts machen Briefe

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
**Müller-Gysin AG.**
Basel Tel. (061) 34 67 00 Zürich Tel. (051) 48 08 36

**FAKTURIERMASCHINE**
Rheinmetall

(auch für Lohnabrechnung geeignet) wegen Umstellung auf Lochkartensystem sehr vorteilhaft abzugeben.

Meyer-Mayor AG., 9652 Neu St. Johann

**Lager und Tiefkühllager**

zu vermieten an der Linie Zürich-Basel
Telephon (056) 5 50 09

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

Versicherungen bei

**LLOYD'S**

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1
autorisierte Brokers
Talstrasse 66 – Telephon (051) 27 47 90

WALTHER **Multa 32**
addiert, subtrahiert (auch unter Null) mit Speichermöglichkeit der Ergebnisse im Gedächtniswerk
Vollautomatische positive und negative Multiplikation mit hoher Rechengeschwindigkeit
Die automatische Rückübertragung hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit (a x b x c)

WALTHER **Multa 32** die Zuverlässige

Generalvertretung für die Schweiz:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

LOFTLEIÐIR ICELANDIC AIRLINES

Höhere Touristenklasse
Preis konkurrenzlos

**LUXEMBURG—NEW YORK & ZURÜCK FR. 1300.—***

* Sonderflugschein 21 Tage, gültig bis 31. März. Nachsaison-Preis 9½ Monate pro Jahr gültig: Fr. 1391.—
Auskünfte durch ihr Reisebüro. Hauptagent: PAUL BRAUN, GENF

Seit Jahren eingeführte Grosshandelsfirma der Haushaltartikel- und Eisenwarenbranche sucht zusätzliche

**FABRIK- oder EINZELVERTRETUNG**

zu übernehmen. Unser Kundenkreis (inkl. Grossisten), der sich auf die ganze Schweiz erstreckt, wird jährlich je nach Gebiet bis zu sechs Mal besucht! Uebernahme von Mitarbeitern zu bestehendem Vertreterstab möglich. Ia Referenzen und überdurchschnittliche Erfolgsnachweise vorhanden.

Ein Rationalisierungsangebot für Ihren Betrieb?

Angebote erreichen uns unter Chiffre 50030 an Publicitas Bern.

An Kantonsstrasse **Aarau-Olten** zu verkaufen

**ca. 17 000 m² Industrieland**

erschlossen, mit Anschlussgeleise SBB,
Nähe projektiertem Gross-Rangierbahnhof.

Anfragen unter Chiffre X 82296 Q an Publicitas AG., 4001 Basel.


## Singer Nähmaschinen Co. AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 1. April 1965, 9 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Zürich, Badenerstrasse 41

Traktanden: Bericht des Verwaltungsrates.
Bericht der Kontrollstelle.
Beschlussfassung über diese Berichte.

Der Verwaltungsrat

## Schweizerische Automaten-Gesellschaft AG., Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 7. April 1965, vormittags 11.30 Uhr, im Café Rudolf, 1. Stock, Bern, Laupenstrasse 1

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1964 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen von heute an im Büro der Gesellschaft, Kramgasse 52, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Vom Datum der Einladung zur Generalversammlung an bis zu dem auf diese folgenden Arbeitstage werden Eintragungen im Aktienbuch nicht vorgenommen (Art. 4 der Statuten).

Bern, den 22. März 1965 Der Verwaltungsrat

## Die Volkswirtschaft

Monatsschrift des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, enthält interessante und vielseitige Artikel über das schweizerische Wirtschaftsgeschehen. Sie kostet im Jahresabonnement Fr. 20.50. (Es werden nur Abonnemente ab Januar eines Jahres notiert.) Bestellungen können am zuständigen Postamt aufgegeben werden.